УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
одинокий український католицький тижневик у Канаді.
Виходить у вівторок в Едмонтоні
під ч. 10012 - 109 Стріт.
Річна передплата $2.00.
Телефон 25708.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
UKRAINIAN NEWS

UKRAINIAN NEWS
Published Every Tuesday
by the
UKRAINIAN NEWS PUBLISHERS LIMITED
10012-109 Street, Edmonton, Alta.
Phone 25708

Vol. X. No. 50. Edmonton, Alberta, Tuesday, December 14, 1937. Едмонтон, Алберта, вівторок, 14. грудня, 1937. Число 50. Рік X.

Почалась велика офензива в Еспанії

Найбільша воздушна битва в історії світа

Андаї, 13. грудня. — Еспанська національна армія почала в неділю свою довгоочікувану загальну офензиву. Національні армії ген. Франка вдарили одночасно в мадридськім секторі від сторони Толедо і Брунет, і в східній Еспанії на фронті Теруелу.,

Комунікат повстанчої армії подає, що лінії червоних заломилися під офензивою, яка вдарила "мов блискавичний грім".

"Червоні нездібні витримати удару" — каже повстанчий комунікат.

Офензива коло Брунет і Толедо вимірена проти Мадриду, на теруельськім фронті проти Валенсії.

На араґонськім фронті прийшло до найбільшої воздушної битви в історії світа. По обох сторонах взяло участь разом 270 літаків. Повстанці повідомляють, що знищено 30 червоних літаків.

Брекен Пропонує Нову Домінію з 5 Провінцій

Перед королівською комісією доміняльно-провінціональних взаємин виступив манітобський премієр Брекен з проєктом нової Канади. Брекен підніс думку, щоб нова Канада складалася з пяти провінцій замість девяти, як є тепер.

Замість теперішніх провінціональних границь, нова країна була б поділена на економічні одиниці й мала б з надморських провінцій одну провінцію, Квебек і Онтеріо як дві інші, з трьох степових провінцій одну, і Бр. Колумбія злучена з Юконом становила б пяту провінцію.

Голова комісії, суддя, Ровел, запитав Брекена, чи такий поділ заощадив би видатки на адміністрацію й чи взагалі був би практичний. Комісія, сказав предсідник, обговорить справу з премієрами інших провінцій, щоб засягнути їх думки.

Премієр відповів, що справа варт того, щоб їй присвятити старашу увагу. Багато людей думає, що при новому поділі адміністрація була б дешевша, хоч правда, що практичне переведення пляну натрапило б на великі трудноші.

Самогубство Постишева

З Москви доносять, що бувший секретар КПбУ і диктатор України Постишев кинувся з третього поверха. Його дружину розстріляли за участь в акції опозиційних ґруп.

Бухаріна розстріляли без суду.

З Відня повідомляють: Кружляючі від кількох днів поголоски про розстріляння Бухаріна потверджуються.

Париська "Ліберте" пише, що Бухаріна розстріляли без суду на виразне домагання Сталіна. Перед розстрілом ҐПУ безуспішно намагалося видістати від Бухаріна ще якісь зізнання.

Ревізія в домі Літвінова

"Дейлі Експресс" повідомляє, що ҐПУ перевело несподівано трус у комісаріяті заграничних справ, який тревав від 8. до 18. години, а зокрема в приміщенні самого Літвінова. При тім було забрано 6 скринь урядових документів. Літвінов поскаржився на це Сталіну, але безуспішно. Повідомляється також, що колишнього большевицького амбасадора в Нанкіні, Богомолова, увязнено в Москві, а на його місце призначено невідомого досі Івана Луганця-Орельського.

Причини ревізії, що правда, невідомі, однак вони стоять у тісному звязку з арештуванням його 3-х секретарів, як теж з відкликанням амбасадорів Давтіна, Юренєва й Карахана.

Літвінов у повороті з закордону безуспішно інтервеніював у справі арештованих секретарів, однак не лиш їм не поміг, але й собі пошкодив.

Сталін грозить червоним ґенералам.

Через Риґу наспіли вістки, що підчас прийняття на Кремлі, Сталін звернувся до червоних маршалів — Ворошилова, Бліхера, Будьонного й Єгорова з рішуҷою вимогою, щоб вони протиставилися всяким спробам відобрати революційній червоній армії прикмети совєтської армії.

Сталін заявив, що червона армія буде далі виконним орґаном революційного пролетаріяту. Хто намагається змінити її партійну закраску, того зустріне доля Тухачевського.

Політичні круги вважають виступ Сталіна заповіддю нової чистки в червоній армії.

ВНУТРІШНЯ БОРОТЬБА У ПОЛЬЩІ

У варшавських політичних колах кружляють поголоски, що влада розвяже ендецьку партію "Стронніцтво Народове" в цілій Польщі за бойкот державного свята в дні 11-го листопада і за загострення курсу проти уряду. Офіційний орґан "Стронніцтва Народового" заявляв, що "народовци" не можуть іти в поході дня 11 листопада з селянськими й робітничими орґанізаціями, бо в них не обовязує арійський параґраф.

НЕБЕЗПЕЧНА ПЕРЕПРАВА

Японський бойовий танк в погоні за відступаючими Хінцями. Переїзджає понад яругу через імпровізований міст.

Японці здобули столицю Китаю

Від кількох днів ведуться незвичайно кріваві бої за столицю Китаю, Нанкін. Команда японської армії вислала ультимат хінському генералові, який боронить столиці, і зажадала здачі. Хінці не відповіли на ультимат і 10-го грудня почався ґенеральний наступ на Нанкін.

Японцям удалося по крівавих боях зайняти домінуючі позиції під містом і в кількох місцях прорватися через великий старинний мур, який оточує місто. Вночі з пятниці на суботу кипів рукопашний бій на передмістях Нанкіну, однак несподіваний опір Хінців знівечив перший розмах японського наступу. В суботу й неділю Японці впровадили нові сили і далі штурмують місто. Страти по обох сторонах дуже великі.

Понеділкові ранішні телеграми принесли офіціяльний комунікат японської начальної команди, яка повідомляє, що Нанкін упав у руки Японців.

ЯПОНЦІ ЗАТОПИЛИ ТРИ АМЕРИКАНСЬКІ КОРАБЛІ

На ріці Янґце, 25 миль на полудневий захід від Нанкіну японські літаки затопили воєнний американський корабель, канонірку "Пеней", і два торговельні судна. Один моряк згинув, один ранений, 18 осіб пропали. 58 осіб між ними 4 члени американської амбасади, вратувалися. Подія сталася підчас боїв за Нанкін.

Крім того японська артилерія поцілила чотирма стрілами анґлійську канонірку "Лейдібирд", і ранила офіцера й моряка.

Японська адміраліція прийняла на себе вину за затоплення кораблів і висловила 'глибокий жаль" з того приводу.

Ця подія створила грізну міжнародню крізу в далекосхідньому конфлікті, якої наслідки годі предвидіти.

АЛБЕРТІЙСЬКИЙ ПАРЛЯМЕНТ ПІЧНЕ НАРАДИ ДНЯ 27 СІЧНЯ, 1938 Р.

Наступна сесія албертійського парляменту пічнеться 27-го січня, 1938 р., якщо в міжчасі не станеться нічого такого, що спричинило б зміну цеї дати.

ІРЛЯНДІЯ ЗМІНИЛА НАЗВУ

Вільна Ірляндська Держава повідомила Лігу Націй, що від 29-го грудня її назва буде звучати "Eire" в анґлійській мові, а "Ірляндія" як офіціяльна назва в конституції.

ЩО ОСЯГНУВ ДЕЛБО У ПОЛЬЩІ?

Французького міністра заграничних справ, Дельбо-а, приймали в столиці Польщі дуже гостинно. Він теж уже відбув довші конференції з польським диктатором Ридзом Сміґлим і президентом Мосціцьким. З того, що подають про це ґазети, видно, що розмова оберталася головно коло того, щоб перетягнути Польщу на "демократичну" сторону й відтягнути її від диктатури й фашизму. Отже погодилися, що в Польщі властиво нема фашизму, а є тільки диктатура "ліберально-демократична".

ВИСОКА ТАРИФА КОШТУЄ ФАРМЕРІВ 29 МІЛ. ДОЛЯРІВ

Перед королівською комісією в Вінніпеґу зізнав д-р Ґрент, економіст у манітобськім університеті, що фармері в степових провінціях Канади поносять додатково $29,000,000 тягарів річно внаслідок високої торговельної тарифи. Ці тарифи відносяться лиш до товарів, спроваджуваних зі Злучених Держав. Коли взяти, що в трьох степових провінціях є около 290,000 фарм, то пересічно обтяження одної фарми виносить річно $100.

Ліберальна партія критикувала консервативний уряд за високі тарифи, але як прийшла до влади, то нічого досі не зробила, щоб знизити тарифу.

ВІДБУЛИСЯ "ВИБОРИ" В СОВЄТАХ

В неділю, 12-го грудня, відбулися "вибори" до совєтського парляменту. Голосувало 90 міліонів виборців, очевидно примусово. Одноголосно вибрані Сталін, шеф чрезвичайки Єжов (о благословенна країно! — скл.) і ще інших 1,200 комуністів, бо тільки комуністам вільно було кандидувати.

Про ті вибори напишемо трохи докладніше.

ТЕЛЄҐРАМА АМЕРИКАНСЬКИХ УКРАЇНЦІВ ДО МІН. ДЕЛЬБОСА

Обєднання Українських Орґанізацій у Злучених Державах вислало до Івона Лельбоса, французького міністра заграничних справ, телеґраму перед його виїздом до Варшави. В телеґрамі просять іменем американських Українців, щоб Дельбо при нагоді побуту в Варшаві звернув увагу польському урядові на його щораз більш екстермінаційну політику Польщі проти Українців. Аліянти, а між ними Франція, сказано в телеґрамі, признали Польщі українські землі, тому її обовязком з зажадати від Польщі людяного трактуѵання національних меншин, включно з міліонами українського населення.

4,300,000 ЗЛОЧИНЦІВ НА ВОЛІ

На конвенції представників асекураційних компаній Едґар Гувер, голова федеральних поліційних аґентів, заявив, що кримінальні комітети зле роблять, що легкодушно випускають злочинців на волю. За його обчисленням, нині находяться у Злучених Державах на волі коло 4,300,000 злочинців, а з них коло 200,000 убивників.

Вісти з Дієцезії

ДО ЕПИСКОПСЬКОЇ КАНЦЕЛЯРІЇ ВПЛИНУЛИ СЛІДУЮЧІ ЖЕРТВИ

від Укр. Греко-Катол. Парохій На Семинар:

Ст. Ендрюс (Парки, Ман. $9.50
Ґонор, Ман. 9.50
Смокі Лейк, Алта. 2.30
Стрий, Алта. 4.05
Калґарі, Алта. 8.22
Елма, Ман. 10.65
Жіноче Товариство при парохії в Елма, Ман. . 25.00

На Катедратик:

Летбридж, Алта. 7.50
Елфрос, Саск. (Голар).. 15.00
Торонто, Онт. 5.00

Греко-католицька парохія в Зоря, Ман., прислала Дар Любови $11.60. Хоч у Зоря є маленька громада людей, а до того ще й церква згоріла минулого року, однак памятають за свого Епископа.

На Рідну Школу:

Калґарі, Алберта $6.03

На Інвалідів, зложили греко-католицькі парохії в:

Ст. Ендрюс, Ман. $3.75
Редвей, Алта. 8.11
Рама, Саск. 9.00
Торонто, Онт. 40.53
Калґарі, Алта. 6.00
Мітпарк, Саск. 10.00
Витків, Саск. 6.78
Геффорд, Саск. $16.91
Кридор, Саск. 27.70
Принс Алберт, Саск. 14.63
Ґронлід, Саск. 7.00
Кридор, коло Пархоми . 4.25
Самбурґ, Саск. 8.85
Пров. Заряд БУК-а в Вінніпеґу $225.00
Торгилд, Алта, Збірка в Народнім Домі 6.00

На Листопадових Концертах у

Кадворт, Саск. 10.00
Геффорд, Саск. 14.66
Кридор, Саск. 4.00
Принс Алберт, Саск. .. 5.53
Бруксбі, Саск. 27.15
Витків, Саск. 6.62
Ґронлід, Саск. (зібрали трости) 5.00

Італія виступила з Ліґи

В суботу відбулося в Римі засідання Великої Фашистівської Ради, яка прийняла важні рішення в діляниці заграничної політики Італії. Рада затвердила внесок Мусолінія в справі виступу Італії з Ліґи Націй. Це рішення загально уважають наслідком протикомуністичного пакту, до якого крім Німеччини й Японії належить також Італія.

Через виступ з Ліґи Італія відкинула женевську доктрину колективного забезпечення мира в Европі, під еґідою Ліґи.

Про виступлення Італії з женевського ареопагу повідомив Мусоліні непроглядні маси населення з балькону Паляццо Венеція, звідки фашистівська Італія оповіщувала тільки рішення великої ваги. Зібрані маси зготовили Мусолінієві велику овацію.

НЕВІДОМА ПОШЕСТЬ СЕРЕД ДІТЕЙ У ШИКАҐУ

В Шикаґу померло вже 11 дітей на пошесть, що її лікарі не можуть дотепер прослідити, ані вилічити з неї десятки дітей.

ПОСВЯТА

В Ню Орлінс, у Злучених Державах, 60-літній Джан Еймос зробив з себе жертву, яка в нинішніх часах пережертих матеріялізмом і еґоїзмом проречисто говорить про Христову любов ближнього.

Еймос довідався, що 18-літній хлопець щораз більше тратить зір і що його можна вратувати, коли б хто дав йому своє око. І Еймос зголосився. Лікарі вийняли одно його око і перещепили хлопцеві. "Я старий — сказав Еймос — і на цім світі моє життя не довге. А він молодий і йому треба мати хоч одно добре око."

Діяволові вдаються його діла найліпше з лінюхами.

БРИТІЙЦІ ДОКІНЧИЛИ УКРІПЛЕННЯ ТВЕРДИНІ НА ОСТРОВІ МАЛЬТА

Головна британська твердиня на острові Мальта — готова. Заховані гармати підземні міни з електричними полученнями, заховані ґніда з машиновими крісами й велика сила ріжнородної амуніції та зброї — перетворили цей середноморський острів у сильну твердиню й осередок воєнних операцій, на випадок морської війни.

СКІЛЬКИ ЖИДІВ ДІСТАЛИ НАГОРОДУ НОБЛЯ?

Жидівський часопис на Закарпатті, "Юдіше Реві" подає, що дотепер віднзначено нагородою Нобля 23 жидівських письменників і вчених.

ШЕФ ЧЕКА ЗАСУДЖЕНИЙ НА СМЕРТЬ

З Москви повідомляють, що засуджено на смерть через розстріл Яґоду, бувшого голову Чеки.

Ще тиждень

Остається ще лиш один тиждень перед замкненням Контесту "Українських Вістей". Лиш ті, що перед 18-тим днем Грудня пришлють $2.00 на передплату і 5 центів на почтову пересилку—дістануть ВЕЛИКИЙ ІЛЮСТРОВАНИЙ КАЛЕНДАР "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЕЙ" на 1938 рік.

НОТАРІЯЛЬНЕ БЮРО СТАРОКРАЄВИХ СПРАВ
Контракти, Повновласти, Метрики, Горожанські папери, Спадщини. Продає поле в Краю, колектує гроші, Шифкарти, Пашпорти, Перміти.
D. GERYCH, Notary Public, 653½ Main St., — Winnipeg, Man.

Увага Виллинґдон, Мирнам і Околиці

"НАТАЛКА ПОЛТАВКА" продукції ім. Василя Авраменка" буде висвітлюватися по ДВА ДНІ. І так:

ВИЛЛИНГДОН — 10 і 11 грудня н. р. (пятниця й субота);
МИРНАМ — 14 і 15 грудня (вівторок і середа).

Згадана фільма буде висвітлюватися чотири рази денно від 2 до 4, від 4 до 6, від 7 до 9 і від 9 до 11 години вечером.

Українські громади й Алберті, котрі бажали б бачити в себе вище згадану фільму, просимо звертатись на понижчу адресу:

UKRAINIAN FILM DISTRIBUTORS
10323 - 98 Street EDMONTON, ALBERTA

ПРЕСОВИЙ ФОНД

На обіді в домі Панства ф. Михайлишиних з Овкбурн, Ман., на заклик о. Константина Жарського зібрано на Українські Вісти $6.00
Збіркою занялися М. Антонишин і Іван Осадець.

Всеч. о. М. Оленьчук з Гемилтон, Онт., замість писемних подяк за желання з нагоди імянин, жертвував на Українські Вісти $2.00

З фамілійної забави на Редвей у Греко-Католицькім Домі зібрано на Українські Вісти— на заклик Гриця Кондри $3.06
Збіркою занявся п. Михайло Костерва.

На забаві в п-ва Луки Ґурби зібрано на Українські Вісти суму $4.85

Підчас фамілійного обіду по вінчанні свого сина Едварда, в домі його родичів панства Білинських з Понничі, Саск., зібрано на Українські Вісти $2.35

Всім сердечна подяка.
Адміністрація "У. Вістей".

КОМАРНО, МАН.

Повідомляється всіх членів Братства св. о. Николая відділ 22 в Комарні, що річні збори цього відділу відбудуться дня 19-го грудня, 1937, в день патрона св. Николая. Проситься всіх членів прибути о 1-ій годині пополудні.

Петро Довгань, секр. рек.

УВАГА! ПАНОВЕ ВЧИТЕЛІ В САСКАЧЕВАНІ!

Цього року багато наших тростів бажали дістати своїх учителів на посади. На жаль наші католицькі вчителі не оголошуються в "Українських Вістях", не вписуються до орґанізації Українських Католицьких Тростів і Вчителів, Тому ми в багатьох випадках були змушені відповісти. Тому з наближаючимся зимовим сезоном звертаємо увагу всім учителям, щоб оголошували себе в "Українських Вістях", що бажають посади, а тоді ми скорше могли б прийти їм з поміччю.

Заряд Бурси ім. о. М. Шашкевича в Саскатуні.

ВЕЛИКЕ ЗАЦІКАВЛЕННЯ ПРИЗДОМ В. П. ГЕТЬМАНИЧА В ЕДМОНТОНІ

Зацікавлення приїздом Пана Гетьманича' до Едмонтону зростає з кожним днем. Анґлійська преса помістила довші згадки про Пана Гетьманича, а між едмонтонськими Українцями Особа Гетьманича Данила і його приїзду стають темою щоденних розмов.

Також прийняття Пана Гетьманича заповідається успішно. З фармів уже приходять замовлення на картки вступу на бенкет, в суботу вечером, 18. грудня і на концерт, в неділю вечером, 19-го грудня.

Вступ на концерт — 25 центів — за свиточні програми. Тільки ті, що матимуть програми, будуть впущені на салю.

Програми вже продаються й можна дістати їх у Редакції "Українських Вістей", в Українській Книгарні п. Фербея на 101 стріті, або в Народнім Домі.

В суботу вечері головна канадійська радіостація (CBC) передала вістку, що Гетьманич прибув до Судбур, оваційно витаний сотками тамошніх Українців. Радіостація титулувала Гетьманича українським принцом а про батька було подано, що він був монархом України в 1918 році.

З НАРОДНЬОГО ДОМУ В ЕДМОНТОНІ

Повідомляємо членство Народнього Дому, що в неділю, 12-го грудня, о 3 годині пополудні відбудуться місячні збори Народнього Дому. Просимо всіх численно прибути, і заразом вирівняти свої членські вкладки.

* *

В неділю вечером, о год. 8.30 відбудеться дуже гарне представлення.

* *

В четвер, 9. грудня, о годині 5.30 вечером відбудеться проба українських танків молодих танцюристів.

Секретар Нар. Дому.

СЛУХАЙТЕ ПРОМОВИ яку виголосить Д. М. Ільчишин по радіо CJRC у Вінніпеґу в середу, 8-го грудня, 1937, о годині 7.30 вечером.

ЛЮДЕНДОРФ У КАТОЛИЦЬКІМ ШПИТАЛІ

Відомий добре зі світової війни генерал Еріх Людендорф, є смертельно хорий. Як відомо, займався він по війні пропаґандою нової, протихристіянської релігії, або т. зв. нового поганства. Тепер є він під опікою католицьких монахинь у Мінхені, в Німеччині.

НОВІ КОСТЕЛИ И ПОЛЬСЬКІ ШКОЛИ

Як повідомляє "Слово Народове", в товмацькому повіті йде пильна праця над будовою кількох нових польських шкіл і костелів. У Грабичі кінчать будувати новий костел, в Загірю Польському кінчать зводити матеріяли під будову костела. В Олеші звезли вже під будову костела цеглу, в Одаях Горяглядських кінчиться будова школи і світлиці, в Отинії будують вселюдну семиклясову школу коштом 140 тисяч золотих. Недавно відбулося посвячення фундаментів тієї школи. В Деляві заходом Ант. Вовчинського, побудовано парохіяльний дім, в якому міститься покищо польська школа.

НАПАД НА ЧИТАЛЬНЮ ПРОСВІТИ

Вечером 5-го жовтня польські хлопці з Підгайчик (повіт Теребовля) прийшли до села Залавя і завалили недокінчений дім читальні Просвіти. Вони завалили перше одну муровану стіну, а опісля решту мурів і вікна. Недокінчену будівлю замінили в руїну. Нищення читальняного дому бачив нічний сторож, Гринько Летняк, який також розпізнав між напасниками Зеняка й Гордуна. Він не міг перешкодити напасникам, бо їх було багато і всі були узброєні в коли й залізні ломи.

Думала, що то її муж. В однім болгарськім селі трапився недавно такий випадок: До хати кремезної ґаздині Олени Зубової вломився вночі злодій. Вона так його збила в сінях, що поліція забрала його зовсім непритомного. Раном прибігли до неї сусідки і ґратулювали їй за цей незвичайний учинок. "Я думала,— сказала їм Зубова, — що то мій чоловік вернувся з коршми, й тому так його почастувала!"

ДР. І. ВЕРХОМИН ПЕРЕНІС СВІЙ ОФИС

Др. І. Верхомин повідомляє нас, що він цими днями переніс свій офис зі 423 Теґлер Билдінґ під число 541 **Теґлер Билдінґ.**

Українське громадянство проситься звернути увагу на його зміну адреси.

ГУМОР

Відзначення.

— Сьогодні похвалив мене учитель перед цілою клясою, — оповідає малий Петрусь.

— Невже? Що ж він сказав? — радується мати.

Він сказав, що ми всі на купу в клясі осли, але я найбільший.

НОВИМ СПОСОБОМ ЛІКУВАННЯ И ВАС ВИЛІЧИМО
(Спеціялістика задавнених недуг)
Лічимо: Ревматизм, параліж, нервовість, біль крижей, гемороїди, подвигання, недуги нирок, жолудка, мочевого міхура, скірні недуги й ріжні слабости. На листовні запити залучіть 3c марку. Урядові години: від 9 год. рано до 9 год. ввечір. Адреса:
A. YAREMOVICH, Naturopatic Physician
354 Selkirk Ave., Winnipeg, Man. (Cor. Selkirk & Aikins)

Більша Енерґія Для Нездорових, Знесилених Мужчин і Жінок

Нуга-Тон є багатим в Цинковий Фосфайт, ту цінну мішанину, яка достарчує потрібного форсфору, елементу так дуже конечного для сильних і могутніх нервів. Лікарський фосфор приписують лікарі, щоб злагодити й успокоїти подразнені, дрижучі, зволілі нерви. Він є цінним у нервових забуреннях, які спричиняють постійно умучене, "виснилене" почуття.

Цей знаменитий препарат містить також форму заліза, яке є пожиточним у творенню багатої, червоної крови для будови твердих, здорових мускулів і привернення назад кольору й повноти блідим, худим лицям. В додатку Нуга-Тон містить шість других цінних медицин. Зачніть брати Нуга-Тон нині і завважте, як ви будете підкріплені. Продають всі аптикарі з гарантією звернення грошей. Лиш $1.00 за одномісячне лічення.

На запір беріть Уга-Сол. Ідеальний середник на розвільнення. 50c.

DR. P. LOZA
Physio-Therapy
Лічення недуг скірних і внутрішніх, як: ревматизм, безкровність, подвигання, параліж і жіночі та мужеські недомагання.
633 Stella Ave. [near McGregor St.]
WINNIPEG, MAN.

ВИЛИВАЄМО
СКЛАДОВІ ЧАСТИНИ КУХОНЬ І ФОРНЕСІВ
СПЕЦІЯЛІСТИ
Norwood Foundry Co. Ltd.
9111 - 111th Ave., Edmonton.
Phone 71742
Виливи з бронзу, заліза, алюмінія та металевих мішанин (еллой).

А ТЕПЕР —
Ваші курочки повинні мати
GILLESPIE'S Laying Mash
або ПОЖИВУ БАГАТУ В БІЛКОВИНУ
КОРМИ, ЩО ПОБІЛЬШУЮТЬ НЕСЛИВІСТЬ
ДЛЯ ЗИСКОВНОЇ ПРОДУКЦІЇ ЯЕЦЬ
Gillespie Grain Co.
EDMONTON, ALBERTA.

Новий Український РЕСТОРАН
Страви свіжі і смачні — Обслуга скора і ввічлива.
PALM CAFE
10220-101 St., Edmonton, Alta.
Петро Гайовський, управит.

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

6. грудня, 1937.

Пшениця —

Но. 1 Нортерн	107
Но. 2 Нортерн	101
Но. 3 Нортерн	88
Но. 4 Нортерн	77
Но. 5 Нортерн	67
Но. 6 Нортерн	57
Фід	48

Овес —

Но. 2 С. В.	34
Но. 3 С. В.	31

Ячмінь —

Но. 3 С. В.	41
Но. 4 С. В.	40
Но. 5 С. В.	38

Жито —

Но. 2 С. В.	55
Но. 3 С. В.	53

ЦІНИ ХУДОБИ

Бички —

Добрі до вибраних	500—550
Звичайні до середніх	300—450

Ялівки —

Добрі до вибраних	375—425
Звичайні до середніх	300—350

Корови

Добрі до вибраних	275—300
Звичайні до середніх	200—250
Буґаї	150—250

Годівник —

Добрі до вибраних	350—400
Інші вдолину від	325

Телята —

Добрі до вибраних	550—600
Середні вдолину від	450

Свині —

Бекони	7.75

Сметана —
доставлена молочарням

Спеціяльна	26
Но. 1	24
Но. 2	21
Без ґрейду	11

Яйця —
Гуртівники платять за посилки з фармів:

Великі А	25—26
Середні А	23—24
Пуллетс	17
Ґрейд В	17
Ґрейд С	14

ЗБІЖЕВІ ЦІНИ В ВІННІПЕҐУ

6. грудня, 1937.

Пшениця —

Но. 1 Гард	137
Но. 1 Нортерн	137
Но. 2 Нортерн	130
Но. 3 Нортерн	112
Но. 4 Нортерн	101
Но. 5 Нортерн	92
Но. 6 Нортерн	83
Фід	74
Трек	128

Ячмінь —

Но. 3 С. В.	57
Но. 4 С. В.	55

Овес —

Но. 2 С. В.	48
Но. 3 С. В.	44

Жито —

Но. 2 С. В.	75
Но. 3 С. В.	72

The Alberta Organ Shop
Pepin & Sons
НА ПРОДАЖ НОВІ И УЖИВАНІ ОРҐАНИ. — СТРОЇМО ФОРТЕПЯНИ, ВІДНОВЛЮЄМО ОРҐАНИ!
10046-105th St., Edmonton, Alberta.
Phone 25416.

ЧУДОВИЙ І СКОРИЙ ЛІК
проти ревматизму, корчів, ломання костей. Мозес. Вилічилися тисячі людей із тяжких недуг та ломання костей.
Ціна за фляшку........ $1.25
САЛВА МАСТЬ від ран та прищів. Дуже скоро гоїть, хоч би як застарілі рани.
Ціна за пуделко $1.00
Також виділяємо масажі нашими власними виробленими медицинами із старокраєвих зел.
D. T. REMEDIES
10650 - 97 Street, Edmonton, Alta.

ПОШУКУЄМО ДІВЧИНИ

чи бездітної жінки до варення в бурсі. Платня після угоди. Роботу можна обняти 8-го грудня. Зголошення слати:
JOSEPH PRYMA
304-4th Ave. N., Saskatoon, Sask.

Обережні Скотляндці

Два молоді Скотляндці всідають до автобусу. На одному перестанку всідає молода гарна дівчина.

— Дивись, що за гарна дівчина. — каже один з них. — Як думаєш, варт до неї заговорити?

— Очевидно, — каже другий, — але зачекаймо, аж вона заплатить за себе білет.

РОСТІТЬ СВОЄ ВЛАСНЕ НАСІННЯ НА ФАРМІ
"Край Тестінг Плен" видав нову брошуру під наз. "Посівне Поле на Фармі".
У брошурі вказано як кожний фармер може виростити своє власне насіння.
Зверніться до найближчого Сіра або Гови а дістанете цю брошурку безплатно. 43
SEARLE GRAIN COMPANY, LIMITED

КАНАДІЙСЬКІ НОВИНКИ — ЕДМОНТОН
Кожний хто цікавиться будовою радія або досліджує радієві хвилі, хай пише зараз по наш безплатний КАТАЛЬОҐ, в котрім є повний опис всіх частин радія. Оскільки Ви потребуєте якоїсь спеціяльної частини до Вашого радія, в нашім катальозі знайдете ціну і всі деталі. Чи Ви потребуєте спеціяльного тюбу? Коли так, пишіть до нас. Українські агенти, за радієвими частинами по спеціяльних цінах пишіть до нас.
BEACON RADIO SERVICE
555 MAIN STREET Phone 94860 WINNIPEG, MAN.

Reliance Grain Co.
LIMITED
Оператори Сільських Елеваторів у Манітобі, Саскачевані й Алберті.
Вуголь і Муку продаємо майже на всіх стаціях. Наш Аґент з охотою послужить Вам.

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
полагоджує справи канадійські і старокраєві.
41 Gariepy Block
Tel. 21642 Edmonton, Alta.

Адвокат і Нотар
ЮРІЙ ШКВАРОК
веде свою канцелярію в
Mundare, Alta.
Полагоджує всі справи канадійські і старокраєві.

ПЕТРО ҐРЕЩУК B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
Веде канцелярію спільно з
Tighe & Wilson
перепроваджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах
716 McLeod Bldg. Edmonton
Telephone 28196

Harvie, & Yanda
Адвокати й Нотарі
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по укр.

P. A. MISKEW
M.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
Веде канцелярію у спілці з
SHORT & CROSS
2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alberta.
Телефон 21151.

ПОХОРОННЕ БЮРО
Обслуга в день і в ночі.
Ціни уміркованi.
L. THERIAULT
1270 Laprairie St., Montreal Que.
Tel. Wil. 15560

СМАЧНІ И ДОБІРНІ СТРАВИ В КОЖНІЙ ПОРІ ДНЯ І НОЧІ В
Georgia Cafe
на розі 97 Street & Ja Ave., Edmonton.
СКОРА И ЧЕСНА ОБСЛУГА! УМІРКОВАНІ ЦІНИ!
Спробуйте, а будете нашим сталим гостем.
ГРИГОРІЙ ЗАВАДЮК, управитель.

ДЛЯ ВАШИХ УСЛУГ
Знатоки в перевожуванню річей. Криті й тягарові вози.
Alberta Motor Express and Transfer
10332—104th St. Edmonton, Alta.
Тел. 26522. Тел. уночі 72569

McDERMID'S
PORTRAITS OF DISTINCTION
PHONE 25444

"МІЗАР" Неприятель Ревматизму
Випробоване средство на Ревматизм і перестуду, біль в руках, ногах, крижах, зимно в ногах, а поза скірою якби муравлі лазили. Ті недуги уступають по уживанню "МІЗАР". Великий слоїк коштує $6.25, Малий $4.25. — Належитість висилайте разом з замовленням на адресу:
CH. LOZINSKI, Dept. 2.
2325 N. Mulligan Ave., Chicago, Ill., U.S.A.

ПОТРІБНО УКРАЇНСЬКО-АНҐЛІЙСЬКОГО ВЧИТЕЛЯ до школи Спеден Но. 4320. Мусить мати першої або другої кляси цертифікат і вчити кляси від 6 до 11. Також мусить мати знання музики. Платня $840 річно. Помешкання коло школи. Зголошуйтесь:
W. T. Iwanyshyn, Sec.Treas.
Spedden, S.D. No. 4320.

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

ДР. ІВАН ОРОБКО
Лікар і Оператор
807 Moser Ryder Building
Edmonton, Alberta.

ДР. В. С. НЕВЧАС
M.D., L.M.C.C.
український лікар, акушер і оператор
Пересвітлення лучами.
DR. W. S. NIEWCHAS
441 Tegler Bldg., Edmonton.
Office Phone 23132 Res. Ph. 71070

Др. ЙОСИФ БУЛАНЖИ
лікар і оператор
ліценціят на домінію Канаду Медичною Радою Канади.
Boulanger Bldg. Edmonton
Телефон 22009.

Office Tel. 24543 Res. Tel. 73158
Д-Р І. ВЕРХОМИН
Лікар і Хірург
Пересвітлення промінням Рентгена (X-Ray) і Діятермія.
DR. J. VERCHOMIN
541 Tegler Bldg., Edmonton.

ДОКТОР Й. МЕҐАС
Оператор, Лікар, Акушер
10164A — 101 ST., EDMONTON
Suite 201 Kitchen Blk. Phone 24645

Office Tel. 27442. Res. Tel. 33795
DR. JOHN LESIK
Дентист.
403—4 Moser Ryder Building
101st Street Edmonton, Alta.

ДР. ЮРІЙ ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар, Акушер і Оператор.
Член Домініяльної Ради Лікарів з практикою по шпиталях у Рочестер, Филаделфії, Бостоні, Ню Йорку та Балтімор.
611 Canada Bldg., Saskatoon, Sask.
(коло сіенарської стації).

ОФІЦІЯЛЬНИ ЛІКАР
1-го і 3-го Відділів Братства Запомогового св. Николая
DR. N. BOWDEN
лікар і оператор.
Урядові години:
2 до 5 попол. і 7 до 8 веч.
788 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.
Phone 51377 Res. Pohne 52834

Тел. офісу 22411. Тел. дому 82350
DR. B. N. SHLAIN
дентист
Екс-Рей (фотографія) і ґаз для заморювання зубів
428 TEGLER BUILDING
EDMONTON, ALTA.

ЯК ХОЧЕТЕ ЇСТИ, ТО ЗАЙДІТЬ ДО
Plaza Cafe
9755 Jasper Ave.
Phone 21989
А ПЕРЕКОНАЄТЕСЯ, ЩО НАШІ СТРАВИ НАЙЛІПШІ!
Зайдіть, попробуйте, а певно будете вдоволені. — Спеціяльні старокраєві страви кожної суботи й неділі. — Обслуга скора і чесна.
В. ШПІЛЬ, властитель.

ALBERTA TANNERY
6125-129 Ave., Noth Edmonton, Alta.
Приміщена на Стокярд дорозі при Форт Трейл.
Гарбарі ременю на упряж і лейси, сировець і ровбів. Найнижчі ціни. Український Управитель.
Пишіть по цінник.

МАЄМО НА СКЛАДІ ВІКНА І ДВЕРІ.
Виконуємо всякі столярські вироби.
Western Cabinet Manufacturing Co.
11014-101st Street, Edmonton, Alberta.
Telephone 25704.

Канадійські Новинки

ОБЄДНАННЯ ПОЛІТИЧНИХ ПАРТІЙ В АЛБЕРТІ РОЗБИЛОСЯ

Ґрей виступив проти Доґґана й Народньої Ліґи

Від кількох місяців існувала в Алберті близька співпраця між ліберaлами, консерватами, Ю.Ф.А. і новоствореною партією — Народньою Ліґою.

Ціллю того політичного обєднання було — повалення уряду Ейберґарта. Згадані чотири партії виступали спільним фронтом в обох доповняючих виборах і в Едмонтоні вибрали свого кандидата, лідера ліберальної партії — Ґрея, а два тижні тому, в Летбридж — вибрали Кемпбела.

Однак між албертійськими лібералами були й такі, що противилися такому обєднанню. Та частина лібералів вірить, що міжпартійна співпраця є можлива, але цілковитого злиття, обєднання тих партій, непотрібно. Виглядає, що ця частина ліберальної партії перемогла, бо минулого понеділка лідер тої партії в Алберті, посол Ґрей, виступив у радієвій промові з критикою проти лідера консервативної партії Доґґана та проти Народньої Ліґи. Ґрей каже, що Доґґан скоріше бажає заглади ліберальної партії в Алберті, як повалення уряду Ейберґарта. Знову Народній Лізі Ґрей закидає, що її фінансують капіталісти зі сходу.

Зі своєї сторони Ґрей дає пропозицію, щоб на случай виборів екзекутива кожної партії в кожнім окрузі відбула спільні наради й погодилась на одного найсильнішого кандидата. Тоді лібeрали, консервати, члени Ю.Ф.А. і Народної Ліґи голосувалиб на того кандидата, що його іменує та екзекутива.

Виступ Ґрея викликав оживлену дискусію. Є голоси проти і за злукою. Оден ліберал, адвокат Шов, каже, що заки політичні партії в Алберті відізвуться до населення, щоб воно повалило уряд Ейберґарта, то ті партії повинні наперед сказати людям чого вони хотять та яка їх програма. "Албертійці, говорив Шов, не схотять скинути одного ярма, щоби попасти в друге".

КАНАДІЙСЬКІ ЖНИВА У СВІТЛІ УРЯДОВОЇ СТАТИСТИКИ

Вартість землеплодів у Канаді менша в 1937 році.

Домініяльне статистичне бюро оцінює вартість землеплодів у цілій Канаді в 1937 році на $556,382,000. Ця сума є менша о $65,098,000 або 10 проц. в порівнанні з роком 1936-им.

Обнижку вартости пояснюють меншим збором пшениці й нижчими цінами на картоплю. Урожай пшениці в 1937 році був менший від попереднього року о 47 міліонів бушлів, а що пересічна ціна пшениці цього року є дещо більша від минулорічної, то загальна вартість випродукованої пшениці представляє суму $179,810,000. Ця сума є о $34,697,000 менша порівнюючи вартість пшениці в 1936 році.

Пересічна ціна вівса цього року трошки вища як у 1936 році, також збір трохи більший. Пересічна ціна ячменю нижча о 18 центів у порівнанні з 1936 роком. Продукція збільшилася цього року о 14 міліонів долярів.

Продукція і ціни жита вищі цього року, загальну вартість обчислено на $1,272,000.

Збір картоплі більший як у 1936 році, але ціна нижча о 48 центів на бушлеві (на фармі), так, що вартість цілого збору виносить $16,982,000.

Тільки у трьох провінціях зросла вартість землеплодів: у Манітобі о $45,152,000, в Алберті о $25,109,000 і в Брит. Колумбії о $357,000.

У всіх інших провінціях вартість урожаю змаліла, а в Саскачевані змаліла о 101 міліонів долярів.

ПШЕНИЦЯ НОРТЕРН ПОПЛАЧУЄТЬСЯ

Тому, що фармері в полудневій Алберті сіяли цього року лиш пшеницю Нортерн і мали перший і другий ґрейд, а також тому, що тої пшениці досить мало на збіжевім ринку, ті фармері діставали від 12 до 14 центів премії від кожного бушля.

ХОТЯТЬ, ЩОБ ЗУПИНИТИ ЗЛУКУ ШКІЛЬНИХ ОКРУГІВ В АЛБЕРТІ

У Виллинґдон, Алберта, відбулися наради делеґатів від 12 шкільних округів. На тих нарадах ухвалено резолюцію, в якій шкільні округи домагаються, щоби провінціональний уряд припинив дальшу злуку шкільних округів, а в міжчасі, щоб було переведене голосування в кожнім окрузі.

СПОДІЮТЬСЯ МЕНШИХ ДОМІНІЯЛЬНИХ ПОДАТКІВ У 1938 Р.

До федеральної каси вплинуло в цім році поверх 40 міліонів долярів більше, як міністр фінансівв сподівався. З того можна вносити, що в слідуючому буджеті уряд зможе числити на покриття цілорічних видатків, не включаючи допомоги Державним Залізницям. Якщо це сталося б, тоді уряд правдоподібно знизить податки. В політичних кругах сподіються, що т. зв. "сейлс текс", який тепер є 8 процент, буде знизений.

МЕКФАРЛЕНД ВИБРАНИЙ ГОЛОВОЇ НАРОДНЬОЇ ЛІҐИ В АЛБЕРТІ

На зїзді нової партії "Народня Ліґа", що відбувся недавно у Ред Дір, Алберта, вибрано І. І. МекФарленда лідером тої партії. Мекфарленд загально відомий у Канаді, був він головою доміняльної збіжевої комісії, а також головою албертійського пшеничного пулу.

ВИБОРИ В САСКАЧЕВАНІ В ЧЕРВНІ

Лідер опозиції в саскачеванській леґіслятурі Дж. Виллямс заявив, що він має певні інформації, що ліберальні посли дістали приказ приготовлятися до виборів у червні, 1938. Вибори мали б відбутися між 10-им а кінцем місяця червня.

Речинець уряду вигасає в 1939 році.

ВЖЕ НЕМА НАДВИШКИ ПШЕНИЦІ В КАНАДІ

З Оттави повідомляють, що доміняльний уряд продав усю надвишку пшениці, яку скуповував тоді, як пшениця була тана. В 1935 році уряд мав около 200 міліонів бушлів пшениці.

БІЛЬШЕ ЯК ПОЛОВИНА НАСЕЛЕННЯ САСКАЧЕВАНУ ОПИНИТЬСЯ НА РЕЛІФІ

Т. Є. Дейвис, атторней-дженерал Саскачевану заявив перед королівською комісією Ровела, яка якраз тепер є в Ріджайні, що внедовзі більше як половина населення Саскачевану опиниться на реліфі. Тепер на реліфі є около 400 тисяч осіб. Всього населення в Саскачевані є 928,000.

"Фармер працює, але нічого з того не має, отже треба йому допомогти" — говорив Дейвис. На те відповів суддя Ровел: "Якщо фармерські відносини поправляться, то й фармерам буде легче. А як відносини не поправляться, то фармері мусять забратися звідтіля."

САСКАЧЧЕВАНСЬКИЙ УРЯД ХОЧЕ, ЩОБ ДОМІНІЯ ПОДАРУВАЛА ПРОВІНЦІЇ $42000000

Представник саскачеванського уряду домагався перед королівською комісією Ровела, щоб доміняльний уряд подарував провінції ще других 42 міліони долярів довгу. Доміняльний уряд вже подарував Саскачеванові 28 міліонів долярів.

БРАТ КОРОЛЯ ЮРІЯ VI. ПРИЇДЕ ДО КАНАДИ

Брат короля Юрія VI., князь Глочестеру, заповів недавно, що він задумує приїхати до Канади в слідуючому році. Князь Глочестеру був у Канаді в 1929 році. Тоді однак, у кілька днів по приїзді, він упав з коня в Венкувері й пролежав у шпиталі кілька тижнів.

РАДИТЬ ТРИМАТИ МОЛОДИХ ОКРЕМО ВІД СТАРИХ ЗЛОЧИНЦІВ

Настоятель провінціональної вязниці в Летбридж, Алберта, переконався в досвіду, що старші віком злочинці мають вплив на молодих хлопців, якщо вони сидять разом в одній тюрмі. Тому радить він змінити теперішну систему і тримати молодих арештантів окремо.

ДОБУВАЮТЬ БІЛЬШЕ ОЛОВА В КАНАДІ

Від січня до кінця вересня ц.р. Канада випродукувала поверх 312 міліонів фунтів олова — 36 міліонів фунтів більше, як у тім часі минулого року.

ЧУДА ХІРУРГІЇ

Торонтонський лікар д-р Рисдон остане на все життя найбільшим добродієм 4-літнього хлопчика в Калґарах. Дитина уродилася без мязів, котрі підносять і спускають повіки на очах. Чотири роки хлопчина не бачив, хіба що на часочок продер пальцями очі. Тепер д-р Рисдон зоперував повіки і привернув зір. З бедра вирізав мязи, перещіпив у кутики очної ями і хлопчина має зовсім нормальні очі.

БІЛЬШИЙ РЕЛІФ НА СВЯТА В ВІННІПЕҐУ

Міська рада Вінніпеґу одноголосно згодилася на видання збільшеного реліфу на Різдвяні свята. Додаткові квитки можна вибрати відтепер до 24 грудня. Додаткова допомога на кожного члена безробітньої родини виносить 75 центів.

СПЕРШУ ПОДАТОК, А ПОТІМ ЛАЙСЕНС НА АВТО

В Саскачевані обовязує "Сейл Текс" від 1-го серпня, 1937. У звязку з тим саскачеванський уряд видав такий розпорядок: Власники авт, котрі купили автомобіль після 1-го серпня, мусять доказати, що заплатили за нього "сейл текс". Якщо податку не заплачено, то уряд лайсенсу не дасть.

КОНТЕСТ
Українських Вістей
кінчиться за 5 днів

Хто пришле тепер $2.05 (5 ц. на пересилку), той дістане в премії

Великий Ілюстрований Календар "Українських Вістей" на 1938-ий рік

Хто пришле обрахунок фасоль перед 18-им днем грудня -- має нагоду виграти вартісну нагороду

Висилайте обрахунок якнайскорше

Вирівнайте свою передплату перед кінцем року

Ukrainian News 10012-109 St. Edmonton, Alta.

На Господарські Теми

М. Стахурський, ветеринарний лікар.

Ветеринарія

ЗБИТТЯ РОГА

Приріст збитого рога неможливий. Спинити кровоплав посипаючи досить галуну, або заливаючи оцтом, креоліною, терпентиною, а віддаливши надломані кусні, накласти утискаючу перевязку, яку опять завязати на міць намазюченим клаптиком. Полишити протягом двох місяців. В разі гарячки, сопуху, ропіння — перевязку змінити.

ЯК І КОЛИ ПУСКАТИ КРОВ?

На шиї, на віддаль долоні від кута долішньої щоки, на самій середині рівця, яким перебігає велика шийна жила, обмити шкіру милом та відзаразити її водою карболевою або оковитою. — Відзаразнити пускало, лянцет, або в конечности звичайний, гостро-кінчастий ножик.

Помічник підносить голову звіряти вгору й перехилює її на сторону нам противоположну. Тоді утиснути жилу пальцями лівої руки або підвязати шию реміцем понижче місця наміреного пропуску крови, взяти в праву руку пускало (якщо воно з пружиною) або в ліву (якщо лянцет) і притиснути курок (цинґель), або вдарити палочкою. Вбиваючи лянцет або ножик виміряти в пальцях на грубість жили ¼ інча. Якщо кров бухне, підставити посудину і спустити доволі багато крови (2 до 4 кварти) щоб не повторювати. Опісля вхопити двома пальцями береги ранки, та пришпиливши шпилькою, обмотати волоссям або ниткою. Ранку зайодинувати, або замастити дьогтем. Спуск крови в деяких захоріннях є конечний і успішний. Якщо пропускається певну кількість крови, то в тілі вона рідшає, кружляння її стає свобідніше та обнижується гарячка. Пропуск крови є вказаний у наглих навалах крови, а саме: запаленю мозку, легенів, охваченню. Звичаєве пускання крови без дійсної потреби, дуже шкідливе, позбавляє звірину найціннішого складника тіла, спонукуючи прихильність усяким хоробам.

КРОВОМОЧ У КОРІВ

Кровомоч являється у корів на весну, коли корови пасуться в лісі або на болотах. Моч у хорих коров зпочатку ясночервона, опісля темна — приходить запір, гарячка й худоба часто гине. Часом прилучається до тої хороби ще жовтачка, яку пізнати по очах.

Хору корову треба лишити в стайні й кормити легкостравною пашею. Давати пів літри праженого й потовченого ячменю на день, напувати лишень чистою водою. Крім того треба подавати корові ліки, а саме відвар льняного й конопляного насіння або слязовий напар і пійло з муки. Коли недуга зменшується, додавати до пійла дубової або вербової кори по пів літри раз рано і ввечері. Місце біля нирок треба натирати оковитою або камфоровим спіртом. Добре роблять теж оклади з глини, води й оцту, які даємо на так звану поясницю — себто задню нижчу частину хребта. Як запір не уступає,, треба дати 500 ґрамів ґлявберської соли, а потім 3 рази денно по 10 ґрамів сільного квасу в літрі води. В тяжчих випадках крім ґлявберської соли ще мішанину з рівних частей паленого галуну й зеленого каменя (не синього!) Цей лік подається корові 5 разов денно по 3 ложки в одній літрі відвару з віса. В тяжких випадках хороби натираємо також місце коло нирок сальмяком по половині з терпентиною. На початку хороби помагає житна мука, яку даємо худобі на сухо. Пускати крови не треба, бо це шкодить.

ПРАКТИЧНІ ПОРАДИ

Замерзлі шиби очистете від льоду, коли змиєте їх теплою водою з сіллю (ложка соли на пів літри води) і зараз витрете на сухо. Таксамо можна замочити шматку у спірті й витерти нею замерзлу шибу.

Щоб шиби не замерзали, варт натерти їх чистим розтопленим салом, обтерши перед тим шибу на сухо. До сала влити дрібку терпентини. При натиранні захопити і рами.

Коси, ножі, бритви добре вигострите, коли перед тим занурите вістря на пів години в слабий розчин соли (дві пушки звичайної соли на горня води). Косу чи ніж досить погострити потім трохи по бруску а бритву потягнути по ремені.

Щоб мокра обува не зсихалася, насипати до неї наніч вівса, полови або паперу. Воно втягне в себе вогкість.

Білля на морозі не замерзне і скоро висохне, коли при останім полоканні додати до води з пів фунта солі, звареної в двох літрах води.

В зимі загрітися легко, коли стати просто, замкнути уста й поволі та глибоко дихати. Кров починає живіше кружляти й тіло огрівається. Так варт робити і при початках перестуди та при втомі, головно коли хтось працює сидячи або зігнений.

На що придається цитрина? Кусник цитрини положений на надпсуваний болючий зуб, успокоює біль. — Кусник вати замочений у цитриновому соку і вложений до носа, гамує кров.

Цитриновий сок помагає на ревматизм, бо розпускає мочеві кваси, які є причиною ревматизму. — На біль голови напитися трохи чорної кави з цитриновим соком.

Крочак В.

МОРОЗИ В ЗАХІДНІЙ КАНАДІ

Від половини минулого тижня запанували морози в західній Канаді. На Піс Ривері і в Атабасці було 43 ступнів морозу нижче зера, в Едмонтоні 30, в Саскатуні 34, Принс Алберт 36 нижче зера. Манітоба була тепліша, а в Брит. Колумбії і в східній Канаді температура хиталася від 12—34 степенів вище зера. В західній Канаді морози далі тревають.

КОРОЛЬ БУДЕ ПРОМОВЛЯТИ НА РІЗДВО

З Англії повідомляють, що король Юрій VI. передасть по радіо Різдвяні побажання цілій Британській Імперії. Королівську промову можна буде почути на латинське Різдво, у східній Канаді в 6-ій годині, в Манітобі й Саскачевані в 7 годині, а в Алберті о 8-ій годині рано.

ПО ЛІКАРСТВА

ЗВЕРТАЙТЕСЯ ДО АПТИК БРАТІВ СЕРЕДІВ

Ми маємо повний склад хемікалій і фармацевтичних препаратів, котрі стоять готові помогти Вам у кожній хвилі. Дозвольте нам вробити для Вас ліки на рецепту.

МАСТЬ MAZANA
Ідеальна масть на екземи, свербячки, імпетіго, пархи, попечення, зранення, висипки. Шліть зомавлення за пробкою. Ґарантуємо успіх або звертаємо вам гроші.
Мала пачка 50с. — велика $1.00

ЕЛІКСІР CREOCO
на перестуду, кашель, бронхіт ітд. Пачки по 75с і $1.25

LA REMONDINE
препарат на гемороїди (пайлс) який винайшов французький лікар. Імпортований до Канади. Пачка $1.25, 4 пачки за $4.00

За все те почту оплачуємо самі!

Окрім цих препаратів Ви можете в нас набути всілякі патентовані ліки.

THE WESTERN PHARMACY
Sereda's Drug Store
10310 - 101 St. Edmonton, Alberta
або
SEREDA'S DRUG STORE
Radway, Alberta.

КОМПЕТИЦІЯ ДЛЯ КАНАДИ

Арґентина має намір в будуччині сіяти тільки такі роди пшениці, що дуже добре надаються на "мливо".

Фармері Західньої Канади повинні зі своєї сторони старатися не лиш не датись другим, але вести перед у вирощуванні пшениці, засіваючи лиш поручені роди насіння.

Побачтеся з найближчим Сірл або Ґовм Аґентом. 44

SEARLE GRAIN COMPANY, LIMITED

King Edward Hotel

10180-101 STREET, EDMONTON, ALBERTA

ДІМ ПРИЯТЕЛЬСЬКОЇ УСЛУГИ

ГОРЯЧА ТА ЗИМНА ВОДА Й ТЕЛЕФОН У КОЖНІЙ КІМНАТІ

Едмонтонська Первородна Кавярня
В СПОЛУЦІ З ГОТЕЛЕМ

Отворена від 6-ої рано до 2-ої в ночи.

Вісти з Українських Земель

В ЛОНДОНІ ВИСВІТЛЮВАНО ФІЛЬМ З УЖГОРОДСЬКОГО КОНГРЕСУ

Між 14 і 21 листопада висвітлювано в Лондоні майже у всіх кінотеатрах фільм зі всепросвітянського зїзду, що відбувся дня 17-го жовтня в Ужгороді. Фільм висвітлювала британійська компанія фільмових новинок "Бритіш Мувітон". Незвичайно цікавими були пояснення коментатора, котрий (по-англійськи) інформував публику про "Національний Конгрес в Ужгороді", та про те, що його устроювали Українці, які мешкають у Чехословацькій Республиці, в автономній країні, що зветься Підкарпатська Русь. Коментатор усюди вживав назви "український". Образці були цікаво підібрані. Англійська публика звертала особливо увагу на прекрасні строї українського селянства, а вже пишні вишивані жіночі сорочки викликували навіть голосні вискази признання.

Немає найменшого сумніву, що фільм та пояснення до нього, зробили для закарпатських Українців велику пропаганду закордоном. (Укбюро, Лондон).

КАПЕЛЯН РОБІТНИЦТВА

Впреосв. Митрополит Андрей Шептицький іменував о. Всеволода Дурбака "капеляном українського робітництва."

ПОЛЬЩАТЬ ПРАВОСЛАВНИХ ПОЛІЩУКІВ

Польський статистик і дослідник Полісся, д-р Л. Ґродзіцкі, подає, що в десяти роках, а то від 1921 до 1931 рр., перейшли в поліськім воєвідстві (без камінь-коширського повіту) з православя на римо-католицизм 9 тисяч осіб. Це видно зо звітів римо-католицьких парохій. А в самім тільки камінь-коширському повіті перейшли на римо-католицизм яких 10,000 православних, теж упродовж одного десятиліття.

УСУВАЮТЬ ДОЗОРЦІВ УКРАЇНЦІВ

З днем 1-го грудня виповіла ціла маса Поляків, власників камяниць, працю українським дозорцям. Крім цього вшехполяки повели окрему кампанію проти українських дозорців, зорґанізованих у товаристві "Сила" у Львові.

"СЛОВО О ПОЛКУ ІГОРЕВІ" ПО ФРАНЦУСЬКИ

"Українське Слово" подає, що французький письменник М. Кільмен оголосив у "Ле Монд Сляв" переспів "Слово о полку Ігореві". До переспіву додано історично-мовознавчий коментар.

33,000 РЕЛІГІЙНИХ ГРОМАД У СОВІТСЬКІЙ РОСІЇ

На одній з останніх нарад безбожницьких союзів у Москві промовляв голова безбожників, жид Ярославський, про оживлення релігійного життя в Росії. Він ствердив, що на терені совітської Росії є 33,000 релігійних підпольних громад. Число тих громад постійно зростає, причому приріст членів у промислових осередках поважніший ніж на терені сільському. У звязку з тим рішено, видати спеціяльний підручник для атеїстичних агітаторів у накладі 100,000 примірників.

ОБЕРЕЖНО З ЛИСТАМИ ДО РОСІЇ

Німецькі урядові круги порадили Німцям, щоб вони не писали листів до своїх рідних чи знакомих у Росії. Такі листи наражають на велику небезпеку тих, що дістають листи в Совітах. Комунікат подає, що багато Німців у Росії були арештовані, коли діставали листи з Німеччини.

ЗАКІНЧЕННЯ СПОМИНІВ О. ПРИСТАЯ

Появився 4-ий і останній том споминів о. Олекси Пристая, теперішнього пароха в Гадсон, стейті Ню Йорк.

В цім томі автор описує всякі переходи й "файти" українських священиків і церковних громад в Америці, які особливо для Старого Краю виглядають іноді, як казка.

Також присвячені сторінки й церковному "файтові" ґазет і громад зперед 10 років в Америці.

Є й інші важніші події з останніх років українського життя в Злучених Державах.

ЧИ ПОРУШУВАВ ЛОРД ГАЛИФАКС У БЕРЛІНІ СПРАВУ УКРАЇНИ?

Деякі лондонські денники (Дейлі Експрес, Дейлі Геральд) згадують у звязку з відвідинами Лорда Галифакса в Берліні також і українське питання, припускаючи, що в дипльоматичних розмовах порушувано також і справу України. Це зовсім можливе, бо останніми часами українські справи прибрали особливої ваги. При цьому слід зазначити, що Лорд Галифакс добре обзнайомлений з українським питанням.

ПРОТИРЕЛІГІЙНА СКАЖЕНИНА ЕСПАНСЬКОЇ РЕВОЛЮЦІЇ

Італійська преса оголосила прилюдне письмо еспанських епископів, що розкриває жахливу оскаженілість еспанської революції. Є це властиво революція протихристіянська, що має на меті плянове винищення церков і духовенства. Досі знищено коло 20 тисяч святинь і 6 тисяч світських священиків. Половали на них із псами й мордували без процесу тільки тому, що були духовними. Різанина світських людей прийняла просто несамовиті розміри. Письмо подає цифру понад 300 тисяч жертв, які вбито тільки за їх релігійно національні погляди. В самому Мадриді страчено в перших трьох місяцях революції 22 тисячі осіб. Багатьох жахливо поранено, опісля стято, іншим вирвали очі, вирізували язики, розпинали, палили, закопували живцем, рубали сокирами. Профанація гробів і цвинтарів була на денному порядку. У Віч збурили гробницю Епископа Тораса Вахес, якого черепом бавилися як мячем. На цвинтарі Уеска розкинули сотки поколених і зневажених церковних образів. Профановано або спалено багато реліквій. Дзвони розбито й перетоплено, славні образи, що віками користувалися пошаною, пропали. В деяких місцевостях комуністична влада відобрала всі релігійні предмети, що були приватною власністю.

В. П. ГЕТЬМАНИЧ ДАНИЛО СКОРОПАДСЬКИЙ У МОНТРЕАЛІ

Почетна варта СГД і зібраний народ витають Гетьманича зараз по Його приїзді до Монтреалу, дня 27-го листопада, на стації. З ліва до права: головний обозний СГД п. М. Гетьман, п. В. Босий, основоположник гетьманського руху в Канаді, Гетьманич Данило, збоку почетна варта.

Гетьманич у Судбурах

По візиті в ґен.-губернатора Канади Лорда Твідсмюра В. П. Гетьманич у супроводі голови обозного СГДК., в суботу, о годині 1.20 вночі, відїхав з Оттави до Судбурів, запрошений туди вже давно перед тим місцевим, 6-им кошем 1-го округа Союзу Гетьманців Державників. По 11-годинній їзді залізнича валка візднть на судбурський двірець. На пероні відділ гетьманців в одностроях з прапором і народ — людей 200, як подав місцевий англійський часопис. Це вийшли Українці Судбурів стрічати довго ожиданого свого Гетьманича. Англійці, що їхали в тій самій сальонці, з зацікавленням від несподіванки звернули очі до вікон і почали допитуватись, кого це вийшли витати, бо в дорозі їм не розказував ніхто, хто це отой високого росту й кремезної будови мужчина, що їхав разом з ними. Не скажемо їм цього й тепер. Аж самі побачили, кому це схиляють прапор, кому здають звіт і кого витають зібрані на двірці люди. Вийшли на перон. Розпитують. Чути слова: "принс", "Україна". Може вони й не знали, що є на світі така країна й має такого "принса". Тепер довідались і це напевно заставило їх потім до докладнішого запізнання значіння тих слів.

По відібранні звіту від окружного отамана п. Мик. Стусса й місцевого кошового п. І. Ґавалка й переглянению відділу гетьманців, В. П. Гетьманич відїхав автом до "Никел Ренджˮ готелю. Зараз потім просили авдіенції: репортер і фотограф місцевого часопису "Содбури Стар". О 4 годині пополудні прибули з візитою й були прийняті: Всеч. о. Ірха, місцевий парох гр.-катол. церкви, ок. отаман п. Стусс, кошовий місцевого Коша СГД. п. І. Ґавалко й начальник відділу СГД з Кирклендь Лейку п. М. Кміть, що з дружиною своєю зза 300 миль приїхав, щоб привитати українського Престолонаслідника в імені свого відділу і в імені відділу українських Робітників Клясократів Канади. З цілої групи фотограф зі "Стару" зняв знимку, потім з іншими знимками — з двірця й прийняття — враз з довгими описами події вмістив у часописі.

Вечером відбувся в честь Гостя концерт у французькій салі св. Анни, при присутності 250 осіб. (Українців у Судбурах нараховують 2,000 душ, переважно ґірників, що працюють на три зміни). Поміж два ряди військового відділу СГД ввійшов В. П. Гетьманич на салю. Вхід його на салю привитала публика повстанням з місць, окликами "Слава" й співом національного гимну. Розпорядчиком концерту був голова комітету для вшанування Світлого Гостя п. В. Лабунський. Диріґентом хору був п. О. Луцишин. Привітальні промови виголосили: Мих. Гетьман, п. В. Лабунський, посадник міста п. Род, п. Мик. Стусс, Всеч. о. М. Ірха від імені української ґреко-католицької парохії й п-і Гавричинська від імені жіноцтва. Програма концерту складалася з хорових пісень, деклямації "До народу" п. І. Білінского й скрипкового соля п. Вол. Снайдера, місцевого віртуоза. Окружний отаман п. М. Стусс вручив В. П. Гетьманичеві артистично виконану адресу. Найкращу привітальну промову виголосив Всеч. о. М. Ірха. Гимнами українським і британійським закінчено концерт.

Під кінець першої частини концерту, по промові Всеч. о. Ірхи, промовив В. П. Гетьманич відповідаючи вперед англійською мовою на привіт посадника, а дальше українською мовою до Українців. Промова Світлого Гостя, як скрізь перед тим, так і тут, була зустрінута з набожним скупченням у собі, зі скупченою увагою й з "маковою" тишиною, від часу до часу перериваня ґрімкими оплесками й окликами "слава".

На другий день, у неділю, дня 5-го грудня, будучий володар України молився за успіх Української Справи в ґреко-католицькій церкві на Службі Божій, враз зо своєю свитою. На тій Службі Божій Всеч. о. Ірха виголосив глибокопатріотичну, щиру й залізнольоґічну проповідь пристосовану до незвичайної, історичної події.

Того ж дня вечером, о годині 7-ій відбулося прийняття-бенкет у честь Світлого Гостя. Саля заповнена Українцями різних політичних поглядів. З не-Українців прийшли вшанувати В. П. Гетьманича: посадник міста Род, полковник Ротері від полку Су Ст. Марі — Судбури, д-р Г. М. Тормінгтон, д-р Ф. Норман Дави від Канадійського Леґіону, д-р Н. Р. Горбучіо, посол до Оттави В. І. Гаф від Протикомуністичної Ліґи, Джордж Ітон від Лицарів Колюмба, д-р І. Василенький з дружиною своєю й редактор місцевого "Стару". Усі вони, крім редактора промовляли — по англійськи; посол промовляв по французьки. Головою вечора був молодий Українець, студент інжинірії, п. В. А. Дидик.

Попри почесну варту ввійшов Світлий Гість на залю зустрінутий окликами "слава", повстанням усіх присутніх з місць. Члени Комітету — пані М. Кучмій і п. В. Лабунський — подали Світлому Гостеві хліб і сіль. Дівчата — панни Варвара Зима й Ганя Кучмій — вручили йому китицю свіжих рож. В. П. Гетьманич хліб і сіль прийняв, подякував, хліб поцілував і передав одному зі свити; цвіти прийняв, подякував дівчаткам і попрошений до стола, засів на почеснім місці, перед величезним тортом з написом "Витай".

Кошовий п. Ґавалко гарною промовою привитав Його Світлість з прибуттям на його орґанізаційну територію й передав провід бенкету гол. обозному, а той передав п. В. А. Дидикові. Всеч. о. Ірха провів молитву й почався бенкет. По вечері, з Українців витали Світлого Гостя: Мих. Кміть з Кирклендь Лейку, пані Стусс від жіноцтва й д-р І. Василенький. По всіх промовах говорив В. П. Гетьманич — наперед по англійськи, потім по французьки, а на останку довгу й зворушливу промову по українськи. Тут, як і в Монтреалі, заявив В. П. Гетьманич, що певний "рожевий" англійський часопис навмисне назвав його "ґвайтрошен принс", одначе це є неправдою, бо він є Українець, а з Москалями ніяких звязків не мав, не має й мати не хоче.

По промовах співано пісні. Бенкет перемінився з офіційного на більш родинний. Веселий настрій, радість бе з очей, ентузіязм, національна гордість. Судбурські Українці-робітники-ґірники з копалень ніклю й міді і з відливарень не повстидались перед більшими містами. Приняли не так виставно й чисельно, але з неменшою щирістю, як деінде перед тим. А недавно ще Судбури були твердинею большевизму, де національному промовцеві не давали говорити й розбивали кожне українське національне віче. Та тепер ані тіні якоїсь хоч би спроби провокації на було. Що так виглядають Судбури тепер, це є очевидно заслуга не тільки самих гетьманців; і інші українські патріоти до того причинились.

Зараз першого дня по приїзді В. П. Гетьманича появилась у торонтонськім консервативнім "Телеграмі" спеціяльно післана туди новинка, що у звязку з приїздом сюди В. П. Гетьманича, побоюються провокації зі сторони комуністів, що тут видають у фінляндській мові свой щоденник. Вістка ця, що була написана в приятельськім до Його світлости тоні, затрівожила українських патріотів у Торонті. Зараз таки в суботу доручено адютантові В. П. Гетьманича кілька телеграм з запитом: "Що сталося з Гетьманичем?" й з вимогою негайної відповіді. По телеграмах почали наспівати телефони на далеку віддаль. Адютант Його Світлости мав гарячий час відповідаючи. Ось як турбуються про свого Престолонаслідника українські патріоти! Та побоювання невідомих приятелів були безпідставні. Большевики, ті українського походження, напевно не відважилися б провокувати, бо й у них, ще десь там глибоко на дні душі сидить українське почуття, що колись таки вибухне криком одуреної душі. Зрештою їм тепер не до того. Завелику трагедію переживають вони тепер у своїй душі — трагедію заломаної віри й заведених надій. А на провокацію большевиків неукраїнського походження судбурські гетьманці були приготовані й дуже свербіли їх мозолисті руки, пригадати кочовникам шикаговську "лазню" в 1933 році.

В понеділок В. П. Гетьманич у супроводі гол. обозного й окружного отамана, відвідав відливарні ніклю (90 процент світової продукції) й міді, а потім головний управитель гостив Його Світлість у себе й запросив на середу відвідати копальні й до себе в гостину на четвер.

Вечером того самого дня, о годині 6.20, голова "Ротарі Клюбу" запросив В. П. Гетьманича на вечерю й до виголошення реферату на тему "Небезпека большевизму й Україна". В. П. Гетьманич запрошення прийняв, в супроводі п.п. М. Гетьмана й М. Стусса пішов на збори "Ротарі Клюбу" й реферат виголосив. О годині 8.30 потім, на гаряче бажання членства, В. П. Гетьманич відвідав орґанізаційні збори місцевого Коша СГД.

У вівторок В. П. Гетьманич виголосив на згадану вище тему реферат у "Лайон Клюбі". В середу відвідав копальні ніклю, а в пятницю ранком відїхав Національною Залізницею до Вінніпеґу, пращаний тужливими поглядами й запаленими новою любовою до України і Його Особи серцями судбурських Українців-патріотів.

М. Гетьман.

Робота й порядок, це близнята.

ДАЄМО
Одно Футро з Буйволів
за кожних 1,000 фунтів сирових коровячих шкур. Або —
Підшите Накривало
за кожних 500 фунтів сирових коровячих шкур.
"ВПРОСТ ІЗ ФАБРИКИ НА ФАРМУ"
Виробляємо: Накривала, Ремінь на Упряж, Виправляємо Сировець, Козячу Шкуру, Робимо Кантарки з Сирівця.
НА ПРОДАЖ ФУТРА З БУЙВОЛІВ (БОФАЛОС)
The Edmonton Tannery
Office and Tannery: 9272 - 100A Avenue
EDMONTON - Phone 25527 - ALBERTA

о. Антін Луговий.

Із моєї подорожі до Святої Землі

ДЕЯКІ СПОМИНИ, ЗАВВАГИ І ВРАЖІННЯ

(Далі).

У монастирі молода кандидатка взялася більш як попередньо — вправлятися в чеснотах. Вона вчилася вбожества, послуху, духа умертвлення, терпеливости та інших чеснот. Все те робила вона з гарячої любови до розпятого Христа. Другим радо служила і блуди інших радо зносила. Однак здоровля їй не служило. Вона поволи впадала на силах. У Велику Пятницю, 3-го квітня, 1896 р., вона дістала сильний вибух крови з грудей. Врадувалася, бо думала, що вкоротці пімре і стрінеться зі своїм Богом. Про це однак нікому не говорила і так поступала, неначе б нічого злого не сталось. Сили її маліли, вона упадала на здоровлю щораз більше й більше. В часі своєї недуги Сестра Тереса предсказала, що вона буде перебувати в небі роблячи много добра для людей на землі. Коли одного разу монахиня лежала на смертнім ложі, предчуваючи близький кінець, глянула на образ Розпятого Спасителя і сказала: Я люблю Тебе, мій Боже. Попращавшись зі всіма Сестрами і приготовивши ся на смерть правдиво по-християнськи, Тереса перенеслася у вічність 1897 року, в 24-ім році життя.

Ще нині жиють Сестри і знакомі Сестри Тереси, а вона доказує чудами із неба свою святість. Тому, 17-го мая, 1925 року, при співучасти 34 кардиналів, звиш 200 архиепископів і Епископів та тисяч вірних і при звуках дзвонів вічного міста, Святіший Отець Пій XI, проголосив в імени св. Церкви Сестру Тересу Святою.

З цього коротенького начерку про життя святої Тереси можемо багато навчитися. І так поперше Тереса походила із ревних католицьких родичів. Наші родичі часто нарікають, що їх діти ідуть на злу дорогу, бо покидають Бога, Церкву, не моляться, і взагалі так поступають, що стягають стид на свою родину. Де шукати причини того? Часто причиною зіпсуття дітей є самі родичі. Чи ж наша пословиця не каже "який дуб, такий клин, а який тато — такий син"? Коли діти слухають, як то їх родичі висмівають Бога, Божі закони, або їх легковажать, чи ті діти будуть ліпше поступати? Або коли родичі читають безбожні ґазети, говорять проти священиків або кажуть, що всі віри є однаково добрі, та що шлюб можна брати денебудь або перед кимнебудь, чи це не впливає на дітей? Свята Тереса походила з добрих християнських родичів, а це значно помагало їй освятитися.

Дальше, коли Тереса попросила свого батька, щоб позволив їй вступити до закону, батько радо згодився й заохотив, щоб вона витревала в добрій постанові.

А як воно буває в нас у Канаді? Наші Українці католики дуже радо витають своїх Сестер. Вони щиро бажають, щоб Сестри прийшли на літні вакації і щоб навчили дітей релігії, рідної мови, співу, ітд. Діти дуже радо ідуть до школи Сестер, бо Сестри можуть успішно вчити дітей, особливо малих дітей. Тепер спитаймо, звідки беруться Сестри? Вони рекрутуються з народу. Чи наші родичі заохочують своїх дітей до духовного стану? Дуже рідко! Жаль сказати. Візьмім наприклад місто Вінніпеґ, централю канадійської України. Тут числимо десятки тисяч Українців. За сорок літ нашої іміграції Вінніпеґ і передмістя видав лиш одного священика. Я спитаюся наших Українців католиків Канади, чи це кидає на нас добре світло, що по так довгих роках нашого побуту в Канаді, серед матеріяльних добірків, ми, задля скрайнього браку покликань до стану духовного, мусимо спроваджувати священиків з Краю?

Передовсім до Сестер. Є їх у Канаді мало що більше сотки, а потрібно їх хоч би десять разів більше. Чому нема покликань до наших Сестер? Тому, що самі родичі або родина відмовляють дівчат від духовного стану. Коли родичі мають доньку гарну, талановиту, вони її тримають для себе так довго як можуть. До закону її не пускають, мовляв, щоб не бідувала. Однак, коли б вони мали доньку слабовиту, неталановиту, або таку, що не зможе собі дати ради в життю, тоді вони пробують її вмістити в законі. "На Тобі, Боже, що мені негоже!" На щастя наші законні Згромадження мають застереження, силою котрого не приймають до закону, хіба лиш таких, що мають відповідні талани сили й духа.

Інакше поступив батько св. Тереси. Коли він дізнався, що його донька має покликання до духовного стану, він її не відраджував, але навіть заохотив. То був добрий батько й мудрий християнин. Коли бажаємо добра для свого народу, наслідуймо його.

Свята Тереса є славою для Церкви. Вона є також славою для свого народу. Лізьє, донедавне незамінe містечко, нині є славним задля св. Тереси, котрої тлінні останки там спочивають. Вже 1923 р. прибуло туди 50,000 богомольців. 1935 року число їх збільшилося до 310,000. Тепер, розуміється, число значно збільшилось. Прибувають туди люди з цілого світу.

Коли я був у каплиці Сестер Кармеліток, сторож завважив, що я чужинець, велів мені показати деякі річи, що були для мене дуже цікаві. Там за залізними ґратами побачив я власне волосся св. Тереси. Є воно дуже буйне, на звиш 2 стопи довге, ясного кольору. Також можна бачити дві парі її сандалів, ложку, котрою їла, ніж горнятко з черепка, подушку на голки, два вінці, сукенку від процесії, крижму, сукенку вживану до її Першого св. Причастя і габіт. Дуже цікавим було також побачити пальму, котру вложено в домовину св. Тереси. По 13 роках поховання в землі, цю пальму добуто ненарушену.

(Далі буде).

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

Церковний Календар

ГРУДЕНЬ

12	**Н**	**25 по С.** Парамона мч.
13	П	† Андрея ап.
14	В	Наума проп.
15	С	Авакума пр.
16	Ч	Софронія пр.
17	П	Варвари вм., І. Дамаск.
18	С	† Сави Освящ. прп.
19	**Н**	**26 по С. Николая чуд.**
20	П	Амврозія еп.
21	В	Патапія преп.
22	**С**	**Неп. Зач. Пр. Д. М.**
23	Ч	Мини і ін. мч.
24	П	Даниїла Стовп. прп.
25	С	Спіридона прп.

НЕДІЛЯ 26-ТА ПО ЗІСЛАННІ СВЯТОГО ДУХА

Євангелія св. Луки, зач. 66.

Сказав Господь цю притчу: Одному багатому чоловікові зародила нива: І міркував собі, кажучи: Що зроблю, що не маю де зібрати своїх плодів? І сказав: Отсе зроблю: розберу мої стодоли і більші збудую, й там звезу всі плоди й моє добро, і скажу моїй душі: Душе, маєш много добра, що лежить на многі літа: спочивай, їж, пий, веселися. І сказав йому Бог: Безумний, цеї ночі твою душу візьмуть від тебе, а те, що наготовив єси, кому буде?

Так є з тим, хто собі збирає, а не в Бога багатіє.

З Католицького Фронту

Комуністичний пролетаріят.

Вже 20 літ потрясає світом той страшний демон, якому на ймення — Комуністичний Пролетаріят.

Зорганізований на руїнах московського царства брехнею й насильством, звертається раз у раз у напрямі кожної держави, кожного народу й такими засобами — брехні й насильства — вдається йому приєднати нових ісповідників вбійчого комунізму, там падуть престоли, горять церкви й монастирі, ллється невинна кров, гинуть серед жахливих страждань священики, сестри, сотні - тисячі побожних людей...

Комуністичний Пролетаріят!

Першою його відзнакою — безбожність.

Нема Бога й не буде! Оце головна ідея комуністичного пролетаріяту й головне завдання: за всяку ціну — вбити Бога, як це люблять говорити еспанські "льоялісти". Воюючі безбожники. Плюють на Христову й усяку релігію, як колись говорив червоний прокуратор Криленко. Плюють і вкривають із корінем, а де нема Бога - нема Божої заповіди, ні Тайни, ні правди ... Гниль і смерть!—

Другою його відзнакою — інтернаціонал.

Смерть кожній нації!... Як світ широкий і довгий, всюди має згинути національна окремішність, а на трупі нації та її своєрідної національної ідеї, душі, імени, має вирости один великий, світовий — інтернаціонал! Ще не вмерла Україна, але певно вмре - там, де брехнею й насильством запанує безбожний інтернаціонал.

Часом буде фірма: "Українські Робітничі Вісти", "Народня Справа" чи "Радянська Україна" — та все те лиш хитрощі безбожного інтернаціоналу, щоб убити українську душу, від чого завсіди гине українська нація. Як звав так звав, коб душу дав!...

А третьою відзнакою комуністичного пролетаріяту — боротьба кляс.

Священика, адвоката, лікаря, учителя, кожного інтеліґента, кожного власника приватної власности треба вбити, бо він буржуй, ворог комуністичного пролетаріяту. Вивчив робітник сина на адвоката, священика? Мусиш його вбити! Таких не треба! Нехай живе безбожний, інтернаціональний пролетаріят!

Машина, коло неї безбожний комуніст - робітник, а над ним товариш комісар — оце все, що має бути на землі, оце вже все, чого треба, щоб долину сліз замінити в рай комуністичного пролетаріяту!..

Це ніщо, що цей большевицький робітник став невільником без одягу, без хліба, без волі, без родини, без щастя, без Бога.. В большевицькім раю цего не треба!..

Це ніщо, що в тім комуністичнім пролетаріяті якраз убогі, голодні, обдерті, нещасливі робітники, пролетарі не мають ніякого голосу ... Коб лиш товариш комісар мався добре, а решта може здихати в імя великої ідеї безбожної, інтернаціональної комуни!—

Щож це є — комуністичний пролетаріят?

Безбожність і неморальність, смерть нації й народньої свободи, ненависть і боротьба кляс аж до повної заглади противника безбожного інтернаціоналу, визиск і обдуреня легковірного робітника й фармера, найбільша неволя й недоля вбогого пролетаріяту під чоботом брехливої й жорстокої шайки большевицьких комісарів.

Чи може бути ще гірша й страшніша дійсність?..

І що може протиставитись комуністичному пролетаріятові?

Католицький пролетаріят.

Яких 400 міліонів вірних стоїть під прапором Царя-Христа на католицькім фронті. А кілько між ними — пролетарів?.. Побожних, чесних приятелів друзів своїх...

Їхнім учителем, батьком, вождом — Папа.

Їхня головна кватира — Ватикан.

Їхній стяг — Святий Хрест.

Католицький Пролетаріят!

Першою відзнакою Католицького Пролетаріяту — побожність.

Вірити в Бога й жити по Божому — всюди й завсіди — Слава Ісусу Христу! Да прийдет царствіє Твоє! Да будет воля Твоя!—

Другою відзнакою Католицького Пролетаріяту — національність.

В своїй хаті — своя правда і сила і воля. Лінія: Ужгород-Львів-Київ.

Дай Боже народу і многая літа! Мойому й кожному. Нація над усе, а над нацією — Великий Бог!

Третьою відзнакою Католицького Пролетаріяту — співпраця кляс.

Кляса поруч кляси. Рука в руку: при молитві, праці боротьбі за насущний хліб, за рідню, державу, за Боже Царство.

Католицький Пролетаріят обєднуються й орґанізує в імя потреб свого стану, свого життя: Орґанізація Католицького Пролетаріяту.

Католицькі Пролетарі Всіх Країв — Єднайтесь!

Та коли Комуністичний Пролетаріят голосить боротьбу кляс і несе смерть всім іншим клясам суспільности — Католицький Пролетаріят голосить братерство, співпрацю й життя всіх суспільних кляс. Рівний із рівним. Кляса поруч кляси!

Коли Комуністичний Пролетаріят творить інтернаціонал і несе смерть усім націям світа, Католицький Пролетаріят дає самостійність кожній нації, згідно з їхніми національними ідеями, потребами та правами. Нехай живе — Соборна, Незалежна!

Коли Комуністичний Пролетаріят нищить Христову й усяку віру, коли організується на основах безбожности й неморальности, коли найбільшим безбожникам надає за безбожність і винищування релігії — найбільші ордери, наш Католицький Пролетаріят спирається на святих основах одинокоправдивої Христової релігії, плеканої в Католицькій Церкві й у своїй праці та боротьбі за насущний хліб, у всій своїй діяльності має завсіди в памяти й найвищій пошані 2 таблиці Мойсея з Синайської гори.

Такий то є цей наш Католицький Пролетаріят!

В Бога вірить і по Божому живе!

Бога любить — і ближнього також — чи він із хрестом, пером чи з серпом і молотом!

З Богом і братом — за Христа, Державу, Життя!—

Тимбільше, що нема іншого виходу!

Проти Комуністичного Пролетаріяту мусить піднятись КАТОЛИЦЬКИЙ ПРОЛЄТАРІЯТ! Нехай живе!

Католицький пролетаріят і наш БУК.

УКРАЇНСЬКИЙ КАНАДІЙСЬКИЙ КАТОЛИЦЬКИЙ ПРОЛЄТАРІЯТ — це також велика ідея. Здійснити її мають змогу всі українські канадійські католицькі пролетарі в рядах нашого славного БУК-а, цего Брацтва Українців Католиків Канади, яке через свої Робітничі й Фармерські Відділи БУК-а дає спромогу нашому тутешньому пролетаріятові обєднатись, зорґанізуватись, зрости в силу й повести успішну працю за Бога, Державу, Життя.

БУК — український.

І наш пролетаріят також національний, якому на серці лежить добро цілого українського народу. В рядах БУК-а всі українські пролетарі плекають найкращі національні почування. БУК - це національна школа. Школа здорового українського націоналізму. Бо чомуж малиб українські пролетар зраджувати свою націю?

БУК — канадійський.

Згідно з уставами вільної Канади, з пошаною для законної влади — БУК учить своїх членів доброго горожанства, яке проявляється з розумній і справедливій кооперації всіх для добра всеканадійського загалу. Бо ніби чому мавби український пролетаріят зробити конче в Канаді комуністичну революцію — з "стєнкою", ҐПУ й "любим" вождом Сталіном?

БУК — католицький.

Бог, релігія, церква, папа, епископ, парох, молитва, преса, заповідь, тайна — усе те має в Брацтві своє відповідне місце й значіння. Ніщо не касується, ніякої нової правди не вводиться, лиш те, що Бог обявив, а Христова Церква непомильною повагою Христового Намісника — Папи, до вірування подає.

Одна правдива церква, свята християнська мораль, одно стадо під одним пастирем — ось такої пісні вчить БУК український пролетаріят, обєднаний у його рядах. Бо чомуж український робітник-фармер мавби конче вбити Бога, а почитати стерво? Стратити Божій образ і схудобіти? Чому?...

БУК — це наше обєднання.

Обєднання українських, канадійських, католицьких робітників для їхнього власного добра. Обєднання тих робітників з фармерами, купцями, учителями, лікарями, адвокатами й отцями для загального добра.

Братство!

Всі пролетарі, всі стани-кляси, всі канадійські Українці - католики в однім брацтві - на спільній праці!

Оце краса! І єдність! І сила! Той наш БУК! Нехай живе!

Нехай живе — Весь Католицький Пролетаріят!

Нехай живе велике обєднання всіх пролетарів і всіх станів і всіх націй!

КАТОЛИЦЬКИЙ ФРОНТ!

Б. У. К.

ГРУДЕНЬ
19. Неділя — Овкбурн і Ольга
22. Непор. Зач. Пр. Д. М. — Росбурн
26. Неділя — Анґусвил

о. Конст. Жарський, Ольга, Ман.

ГРУДЕНЬ
19. Неділя — Етелберт
22. Непорочне Зачаття — Слейтер
26. Неділя — Ґарланд

о. І. Колцун. Етелберт, Ман.

Грудень.
19. Неділя — Форт Руж і Бруклендс.
22. Непор. Зач. — Сарто
26. Неділя — Елма.

Січень.
2. Неділя — Бруклендс і Форт Рудж.
7. Різдво — Форт Рудж і Бруклендс
8. і 9. — Різдвяні Свята — Елма.
16. Неділя — Бруклендс і Форт Рудж
19. Богоявлення — Сарто.

о. Михайло М. Сирник,
235 Scotia St. Winnipeg, Man.

Купуйте

Малий Календарець

на 1938 рік

який видала Бібліотека Добрик книжок. Крім календаря має він церковний календар, почтові приписи, цікаві статті й кілька вільних карток на записки. Коштує всего 5с.

Хто схоче потрудитися розпродажею календарця, дістане значний опуст. За $1.00 дістане 25 примірників, за $5.00 150 примірників.

* *

Пригадуємо, що вже вийшов

КАТАЛЬОҐ БІБЛІОТЕКИ ДОБРИХ КНИЖОК

на 42 сторінок, який висилаємо безплатно. Книжки подані в нім набудете в Книгарні ОО. Василіян у Мондері.

У справі Календарця і Катальоґу та книжок пишіть на адресу:

Biblioteka Dobrych Knyzok
Basilian Fathers
MUNDARE ALBERTA

ЖИТТЄВА МУДРІСТЬ

Час то не гроші, не жемчуги, він щось більше.

Коли ти не пан свого часу і свого місця, то ти раб, а сам не знаєш чий.

Не жертвуй свого часу людині, котра багатша від тебе.

Порядки Богослужень

ГРУДЕНЬ
19. Неділя 26 по св. Дусі —
Ледук
Карвел (місто)
22. Неп. Зач. Пр. Діви Марії —
Калмар
Черґил
26. Неділя Праотців —
Торсбі
Рочфорт

BASILIAN FATHERS
9648 - 108 Ave., Edmonton, Alta.

ГРУДЕНЬ
19. Неділя — Драйден
22. Неп. Зачаття — Мекмон.
26. Неділя — Кенора, Босежур.

BASILIAN FATHERS
612 Flora Ave. Winnipeg, Man.
Телефон 55725

ГРУДЕНЬ
19. Неділя і св. Николая — Смокі Лейк, св. Онуфрія
22. Неп. Зач. Пр. Д. Марії — Спеден

СІЧЕНЬ
РІЗДВЯНІ ВІДПРАВИ
Різдво: 12 година вночі — Беліс, Редвотер
6 година рано — Давнінґ, Куквил
Собор св. Йосифа і Пр. Діви — Другий день — Стрий, Елдорена
Св. Стефана — Третій день — Спедден, Редвей.

BASILIAN FATHERS
Box 30. Radway, Alta.

ГРУДЕНЬ
19 неділя — Антонівка - Олеша.
22. Непорочне Зач Пр. Д. М. — Кизів —коло Василіва
26 неділя — Канора - Доброводи

REV. J. A. HOLOWKA
Britski's Block, Canora, Sask.

Грудень.
19. Неділя, св. Николая — Кела Ґилберт Плейнс (о. Калуський)
22. Неп. Зач. Пр. Д. М. — МкКрірі (місто)
Ґрендвю (на полудень), о. Калуський.
26. Неділя — Алонза
Шортбейл коло п. Куця (о. Калуський).

о. А. Роборецький,
Бакс 64. Давфин, Ман. Тел. 349.

ГРУДЕНЬ
19. Неділя — Саскатун
22. Неп. Зачаття Пр. Діви Марії — Ростерн
26. Неділя — Бруно

Rev. M. T. Pelech
214 Ave. M. South, Saskatoon.

ГРУДЕНЬ
19. св. о. Николая — Алтікейн і Брукcбі
22. Непорочне Зачаття — Теслюки і Ґронлід
26. Неділя — Климчуки.

Українська Греко-Католицька Місія в Геффорд, Саск.

Грудень
19. Неділя 26-та і св. Николая —
Київ
Веґревил
Скаро
Восток св. Николая
Дервент в. Вознесения
Іннісфрі, Р. М. Б.
22. Непорочне Зачаття Пр. Б. —
Чипмен
Лейк Белвю (у п. Беднарського)
26. Неділя 27 по св. Дусі —
Пено
Виллинґдон
Восток — Івасюки

BASILIAN FATHERS
Mundare, Alta.

ГРУДЕНЬ
19. Неділя — Ріджайна
22. Непор. Зач. — Дайсарт
26. Неділя — Пондер Крік

о. А. В. Фик,
1644 Оттава Стріт, Ріджайна Саск.
Телефон 22053.

ГРУДЕНЬ
19. Неділя і св. Николая — Віденъ
22. Непорочне Зач. Пр. Д. Марії — Тутзейд
26. Неділя — Ґрендвю, фарми.

о. Мирон Кривуцький,
Сифтон, Ман.

ГРУДЕНЬ
19. Неділя, св. Николая — Алтікейн і Брукcбі.

Українська Греко-Католицька Місія, Геффорд, Саск.

ГРУДЕНЬ
19. Неділя — Озерна (празник).
22. Неп. Зачаття — Сенді Лейк.
20. Неділя — Шол Лейк.

Українська Греко-Католицька Місія в Сенді Лейк, Ман.
Телефон 90-14.

19. Неділя — Стіннен, Сопов
22. Неп. Зач. Пр. Д. М. — Ґлен Елдер, Де Пас
26. Неділя — Флин Флон, Чехів

о. П. Криворучка,
Арран, Саск.

ГРУДЕНЬ
19. Неділя, св. о. Николая — Приймове.
22. Неп. Зачаття — Ст. Джуліен
26. Неділя Праотців — Боднарі.

Українська Греко-Католицька Місія, Алвена, Саск.

ГРУДЕНЬ
19. Неділя — Єллов Крік
22. Неп. Зачаття — коло Гаврилюка
26. Неділя — Мічем

о. В. Гуменюк,
Кадворт, Саск.

СВІЧКИ ЦЕРКОВНІ

Ручні свічки з ґарантованими й уліпшеними спрінґами. Помальовані як правдивий віск.

Декоровані свічки на престіл, ампулки, гасильники, ладан, вугля, павуки, ліхтарі, і всі потрібні річи для наших церков.

Наша фірма, це українська католицька і найстарша в Канаді.

Пишіть до нас за цінниками.

PROVIDENCE CHURCH GOODS COMPANY
710 Main St., Winnipeg, Man.

Роля Отців Василіян в історії Української Греко-Католицької Дієцезії в Канаді

(КОРОТКИЙ ІСТОРИЧНИЙ ОГЛЯД)

(Докінчення).

29. Теперішній стан ОО. Василіян у Канаді.

З кінцем 1937-го року представляється Чин св. Василія Великого у Канаді так:

Монастирі має: у Вінніпеґу, Едмонтоні, Мондері, Монтреалі, Ройкрофт. Крім цього є один отець на Редвей, а один у Венкувері. Також пять Отців є у Злучених Державах, у Шикаґу.

Монахів у Канаді є всіх 99. Із цього 28 священиків у Канаді а 5 Отців у Злучених Державах. Найбільше Отців є в Мондері, бо там є Василіянський Семинар, де вчать гай скул, фільософію й теольоґію.

Щодо місійної праці, то ОО. Василіяни в Канаді обслугують тепер майже цілу Алберту, кромі Калгарі й Летбридж; Британську Колумбію, Квебек, а в Манітобі церкву св. о. Николая і деякі кольонії.

30. Роля Отців Василіян.

Отак укоротці ми дали маленький огляд місійної праці, що її за рішенням Апостольської Столиці й волею Василіянського Чина піднялися в Канаді кількох ідейних і повних посвяти монахів-місіонарів.

Вісті описані на цих сторінках черпав я від очевидців піонірів: Впр. о. Протоігумена Н. Крижановського, Впр. о. Ігумена С. Дидика й Впр. о. А. Филипова, що у своїй ласкавості мені їх уділили. Також заглядав я до монастирських хронік і записків. На основі цих даних старався я відтворити образ минулости й відповісти на питання: Яку ролю відограв Василіянський Чин у Канаді в історії Української Греко-Католицької Церкви? Як відповідь на це питання подав я історію василіянської минулости, бо історія доконаних діл це вельми промовляючий показчик і ролі даного Чина.

Ми бачили, що Василіяни - Отці приїхали до Канади на місійну працю у найбільш невідрадний час для нашого українського народу так під матеріяльним оглядом як і релігійним. Перед тодішніми місіонарями йшли трудноші з двох сторін: із протестантської сторони, що засипувала наш бідний нарід долярами, роздавала даром книжки, будувала їм доми молитви і школи, видавала для них часописи, що зогиджували нашу св. віру й обряд — із схизматицької сторони, що теж засипувала наш нарід рублями, будувала для них даром церкви, дарувала церковну утвар: фелони, чаші, образи і т. п., оплачувала своїх батюшків...

З апостольською ревністю і з великою посвятою кинулися наші місіонарі до праці. Тихо й без гомону йшли вони від кольонії на кольонію, навчаючи їх правд католицької віри, загріваючи до любови свойого народу, будували церкви, народні доми, посвячували, здвигали перші парохіяльні школи. Постійною, але систематичною працею вони не тільки вратували те, що було в Канаді загрожене, але й також розколихали так сильно місійне діло, що вкоротці міг прийти наче на готове Український Єпископ до Канади.

Мимо малого числа місіонарів члени Василіянського Чина зробили так много для утворення Канадійської Дієцезії, що перший Єпископ її так із узнанням відзивається до працівників-Василіян: "Я застав дієцезію вповні впорядковану". А й тепер, коли вже утворилася Українська Канадійська Дієцезія й рядить нею вже другий Князь Церкви Кир Василій, то Василіяни не забувають на свою ціль і своє завдання, але стараються Українському Епископові достарчити помічників учених, трудолюбних і щиро відданих.

Жилося й не одне горе, журбу і злидні в Канаді пережилося першими піонірами. Одні з них спочили вже по тяжкій місійній праці на канадійській землі. Другим із праці подалося вже тіло й срібний волос окрив їх голову. А однак у очах їх жевріє ще вогонь давньої ревности й позволяє з радістю глядіти в будучину, бо вже наступають у їх сліди нові переємники молодого василіянського покоління.

Очевидець.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
[illegible] український католицький [illegible]ижневик у Канаді.
[illegible] коштом [illegible] Видавничої
[illegible] "Українські Вісти"
[illegible]2-109 Стріт Едмонтон, Алберта.
[illegible] передплати $2.00
[illegible] Злучених Державах 2.50
[illegible] не відповідаємо.

UKRAINIAN NEWS
Published Every Tuesday
by the
Ukrainian News Publishers, Limited
at 10012 - 109 Street
Edmonton, Alberta, Canada.
Subscription in Canada per year $2.00
in the United States, per year 2.50

Вівторок, 14 грудня, 1937.

Куди йдуть вони й пощо

Наш народ на українських землях — це майже всеціло народ хліборобський. Споконвіку він управляв землю і зрісся з нею так, що відорвавшись від землі, звичайно тратив грунт під ногами і вбільшості губився в чужім морі міського населення, пропадаючи для свого народу. Навіть інтелігентні українські верстви в тім чужиннім морі частенько губилися. І сьогодні ще Україна — це село, це хлібороби.

Приїхавши до Канади, наші хлібороби звичайно осідали на землю. Корчували праліси, обробляли поле, засівали його і ставали фармерами-господарями. Помалу посівна площа їх фарм ширшала, а з тим побільшувався добробут українського фармера й робив його всебільш незалежним.

Правда, приходили й для наших фармерів погані роки: посуха, ранні морози, мокрі роки або — як у кількох останніх роках — крахова знижка цін на фармерські землеплоди.

Однак, коли візьмемо в рахубу навіть ті атмосферичні нещастя або й останній фінансово-економічний крах, то — порівнюючи наше фармерствво з міським робітництвом та дрібними купцями — наш фармер багато легче такі потрясення переніс. Бо він усетаки лишився на своїй землі й у своїй хаті, мав що зїсти і в що зодягнутися, тоді як міський робітник-пролетар, проживши заощаджений гріш, опинювався на вулиці — він сам і його родина. Коли ж лихоліття проминало, фармер скоро ставав назад на ноги; міський же робітник, розбитий і знівечений, рідко підносився з економічної й моральної руїни.

Пишемо це як тверду й незбиту правду, бо живих доказів на це дуже а дуже багато.

Це є економічний бік справи. Коли ж візьмемо справу з боку народнього, то він іще більш яскраво промовляє за те, що сила й живлова потенція нашого буття — є в нашім фармерстві, а не в нашім міськім робітництві. Бо ж черпаємо й будемо черпати ресурси для нашого культурного життя і його розвитку тут в Канаді власне з нашого фармерства.

Наші нові, канадійські же, професійні й інтелігентні сили, це сини й доньки наших фармерів. Наші інституції, наші бурси, наші часописи — взагалі все, що сьогодні тут посідає український народ, черпає своє життя й свої засоби з українського фармерства.

Те, що ми задержали своє українське народне обличчя серед чужинного моря — є в першій мірі заслуга людей, що осіли на землю, що взяли в свої руки той найшляхотніший варстат — управу землі.

Заявляємо: наше минуле, теперішнє й прийдешнє наше лежить у нашім фармерстві.

— — — — — — — — — — — —

Тому з великою трівогою глядимо на те, що в останніх роках молодь нашого фармерства, замість сидіти на фармі, замість залишитися фармерами, замість остати господарями на своїй власній землі, — почала дуже чисельно вимандровувати до міста.

Пощо?

Чи на те, щоб стати в місті поштурковиском? Чи на те, щоб стати жидівськими та ще якими там Іванами? Чи на те, щоб — збільшивши в місті безробітні лави — опинитися на бруку й просити реліфу, а діставши реліф, жити на двох мисках юшки денно й не мати ніякої надії на будучі літа?

Пощо?

Чи на те, щоб доньки наших фармерів, наших чесних господарів, прийшовши до міста, ставали за няньок жидівським дітям, або помийницями в хінських ресторанах? Або чи на те, щоб — у найкращому випадку — стали вейтерками в хінських чи яких інших ресторанах?

Ми відкликаємося до батьків:

Чи відомо вам на які згіршення пускаєте ви доньок своїх до міста? Чи знаєте ви, що ваша донька, ставши, наприклад, вейтеркою в ресторані, має за свій обовязок приподобуватися всім мужчинам (молодим і старим!), усміхатися до них, жартувати й не ображуватись хоч би на які зневаги морального характеру? Чи знаєте ви, скільки суспільного шумовиння тягається по тих ресторанах і скільки раз на день ваша донька є виставлена на страшну небезпеку затратити раз на все не лиш свою дівочу гідність, але взагалі людську достойність?

Пощо тоді ви дозволяєте, щоб ваші доньки покидали ваш дім і йшли Бог знає куди, до кого, під чию опіку?

Нам відомі такі страшні історії, що волос дубом стає на їх згадку. Та не станемо їх тут розказувати, бо престіж часопису на те не дозволяє.

Але ми відкликаємось до вас, українські батьки й матері,— якщо дорогі вам ваші діти, якщо бажаєте їм щастя й чистої, несплямленої будуччини; якщо хочете, щоб ваші діти залишилися чесними, здоровими, розумними, взірцевими господарями й господинями та прикладними громадянами українського народу й канадійської домінії — тримайте їх дома в тім незбитім переконанні, що вони залишуться кращими, як поза домом навіть тоді, як у вас немає спромоги дати їм дуже багато.

Памятайте, що місто для ваших дітей є так зрадливо небезпечне, як світло для нічного метелика: він летить на нього, щоб згоріти.

Однак тримаючи дітей дома, памятайте, що вони молоді, повні життя, потребують попри своє шкільне й морально-релігійне виховання ще й багато взірцевих розривок.

Як ваш дім? Як ваш народній дім? Чи є в вас молодеча орґанізація? Чи є в вас добра українська бібліотека? Чи заохочуєте ви й ваші вчителі вашу молодь до читання? Чи взагалі приготована вона читати українські книжки — як у вас рідна школа? Чи маєте в своїй місцевості гарний молодечий хор а в ньому доброго дірігента? Чи є спортова дружина? Чи має ваша молодь такі розривки, що вони приємні, хосенні й культурні?

Зробіть для своїх дітей приємне життя на фармах, щоб вони, коли б навіть і пішли до міста, — тужили за домом й верталися якнайскоріше до батька-неньки, до своїх товаришів і товаришок — в тім переконанні, що дома таки краще й миліше жити.

Як ми вибирали свого алдермана в Вінніпеґу

(На памятку й науку місцевим та іншим виборцям).

В минулому числі "Українських Вістей", які, при нагоді кажучи, краще виглядають з новим заголовком, обіцяв я написати про те, як відбувалась передвиборча кампанія нашого ново-вибраного алдермена у Вінніпеґу, п. Д. М. Ільчишина. Гадаю, що ця справа повинна цікавити не лиш наших вінніпеґських виборців, але все наше громадянство в Канаді, бо з подібними трудностями стрічаються Українці всюди, де тільки пробують вибрати Українця до муніципальної або міської ради, чи до провінціонального або домініяльного парляменту. Оскільки пригадую собі, то з подібних причин, які утруднювали вибір п. Ільчишина, стратили ми одно місце в домініяльнім парляменті, не вибравши п. Михайла Лучковича, стратили ми місце в Едмонтоні, де кандидував адвокат Іван Басараб, а недавно ще, минулого місяця, з тих причин не вибрали наші люди до управи муніципалу п. Михайла Ґлушку з Розбурн, Ман.

Першим лихом у нашій канадійській політичній акції уважаю заздрість. Так, це вона, заздрість, відштовхує людей від помочі нашому кандидатові. "А диви, куди його кортить — до парляменту..." каже один. "Я йому дам парлямент." І давай виговорювати всякі клевети та очернення на нашого таки кандидата. "Доки я жию, то Ільчишин не буде алдерманом у Вінніпеґу" — кричав на все горло один наш політикер, який, бідака, не годен зрозуміти, що він уже давно скінчив свою ролю й час йому зійти зі сцени.

Заздрість перетворюється в ненависть. І ось бачимо, як ті, котрих люди вже не хочуть мати на відповідальних становищах, орґанізують опозицію для повалення нашого кандидата. Дивним дивом, бажання повалити Ільчишина обєднало нашу отаманію, яка поставила свого кандидата, бувшого "міліонера". Отаманія та пустила в рух таку машинерію, що годі собі уявити. Розвинули низьку, негідну аґітацію і, правду сказавши, збаламутили неодну сотку навіть добрих, але легковірних людей, які вже сьогодні каються.

Це — опозиція. А наші, то б то ті, між якими Ільчишин працює вже кільканацять років, замість протиділати несовісній аґітації з другої сторони, зрезиґновано покивували головами тай говорили: "Та з того нічого не буде. Наші сили розбиті. От, шкода його труду." З того тільки раділи отаманчуки. І от на мітінґу в Читальні Просвіти, замовлені крикуни не давали навіть докінчити промови п. Ільчишинові. Той безтямний рев так їх розохотив, що таки по мітінґу ріжношерстна отаманія потягла на пиво до Народнього Дому, щоб там запити побіду, якої вони напевно сподівались. В обороні Ільчишина не став ніхто. Навіть товариства, в яких він працював роками, дали намовитись демаґоґам.

Мимо всього — маси народу, які бачили заїлу ненависть кириннників, побачили, якими способами вони воюють проти Ільчишина і в день виборів своїми голосами недвозначно ствердили, що крикуни й інтриґанти їх більше не здурять. Пан Ільчишин може сьогодні бути гордий з того, що силою свого духа своєю впертою працею і при допомозі отої маси свідомих і чесних виборців, яких наші отамани згірдливо називають "темною масою",— він дорешти розгромив ту отаманію і про них нині можна спокійно забути.

Ще одна замітка, яка може придатись нам на будуче. Ми вже привикли до того, що як кандидує хто із некатоликів, тоді не-католики закликають католиків до співпраці, апелюють до національного сентименту ітд. Але нераз і не два виявилось уже, що як кандидує хто з католиків, тоді всі інші релігійні чи політичні ґрупи знайдуть сто арґументів, чому вони не можуть попирати нашого кандидата і стільки ж оправдань на те, чому вони попирають іншого, часом і не-Українця. Цей досвід повинен уже раз навчити нас, що інші ґрупи ставлять цю справу так: "Як ми ставимо свого кандидата — то ви голосуйте. Але ваш кандидат для нас — "трафний". Практична наука з того, особливо для нас, Українців греко-католиків у Вінніпеґу, така: Як би ми дійсно повірили у свої власні сили, не давались баламутити ріжним крикунам і одною лавою поперли свого кандидата, то чи в міських, чи в провінціональних виборах ми завсіди могли б вийти побідниками, бо ми контролюємо подавляючу більшість голосів. Вибір п. Ільчишина на алдермана — потверджує цю правду.

Кореспондент.

Стратеґічне положення в Еспанії

(Стаття з лондонського "Таймсу" передрукована в канадійській пресі).

Мілітарна кампанія в Еспанії наближається до вирішального пункту. Підбій Астурії в північній Еспанії звільнив великі військові сили й дозволив ґенералові Франкові сконцентрувати його резерви. Де й коли він знов ударить? Боєвий фронт тягнеться від Сієрра Невада на полудні до Піренеїв на французькій границі, а має 900 миль довжини. Він тягнеться викрутасами понад гори й ріки. Спинаючись через верхи Сієрра Невади, найвищі гори в Европі по Альпах, перетинає широку урожайну долину ріки Ґвадальквівір, пробігає полонини на високорівні Ґвадіяна, біжить рікою Тахус до її джерел в Монтес Універсалес, через ті й інші непривітні гори в напрямі ріки Ебро, щоб обійти з полудневого боку Сараґоссу, й кінчиться в вузькій долині між скалистими Піренеями. Ґранада, Кордова і Сараґосса, Мадрид Теруел і Гуеска — всі ті міста лежать у недалекій або дуже близькій від далі від фронту і загрожені одною чи другою воюючою стороною.

Боєва вартість обох сторін неоднакова.

Фронт від Мотріл до Піренеїв обсаджений двома арміями по пів міліона жовнірів кожна, однак боєва сила їх неоднакова. (З інших джерел подають, що ґен. Франко має до 750,000 війська, червоні 550,000. — Ред). Червона міліція хоч здобула боєвий досвід — за який вона нераз дорого заплатила — і нераз виявила себе впертими бійцями, то загально боєва її вартість не представляє великого мілітарного значіння, коли приходиться їй перейти з оборони до офензиви. Найважніша причина ця, що червона армія була постійно в боєвій лінії й не мала часу на систематичний вишкіл і реорганізацію. (Тут треба б додати, що червона армія є штучним зліпком інтернаціональних бродяг, занархізованого еспанського робітництва і примусово асентерованих селян, а ті останні цілком не захоплюються большевицькими гаслами. — Ред.). В загальній політиці уряду вона ще досі має характер оборонний. Нова армія, як офіціяльно пояснюють, не буде готова до весни. Так отже ініціятива надалі залишилася за ґен. Франком. Чи буде він дальше повільний як дотепер, намічуючи ограничені завдання, методично здійснювати їх і обережно завойовуючи провінцію за провінцією?

Він має 35 еспанських провінцій на 50, кольонії й острови. З усіх дотеперішніх операцій не повелося йому тільки взяти Мадрид; тому можливо, що він буде продовжувати розумну тактику, яка йому дотепер дописувала. Зустрінутися з головними силами ворога і його знищити, не легка справа в країні, де великі простори і зла комунікація дуже утруднюють концентрацію сил і забезпечення їх у харчі і зброю. Що більше, хоч обі армії добре випосажені в автоматичну зброю, танки й літаки, то під оглядом комунікаційних і транспортових середників, вони бідні.

З другої сторони можна припускати, що інші чинники як і натиск міжнародньої неінтервенційної комісії можуть заставити ґен. Франка до поспіху. Дотепер кожне потягнення ґен. Франка було обдумане, так немов би він думав, що час працює для нього. Але й червоний уряд думає, що час по його стороні. Тільки не треба забувати, що економічна кріза далася в знаки далеко більше в 15 червоних провінціях ніж у 35 провінціях ґен. Франка, які зрештою багаті в рільництво і природні багацтва.

Три можливости.

Ґенерал Франко має до вибору три можливости: 1. Машерувати на Мадрид. 2. Вдарити на червону армію на араґонськім фронті; там червоні сконцентрували свої найкращі боєві сили. 3. Наступати через Теруел до моря.

Утрата Мадриду була б рівнозначна з розгромом червоних; розгром червоних під Сараґосою відкрив би шлях на Катальонію, останнє пристановище червоного уряду, а прорив націоналістів до моря розколов би територію червоних на дві частини і окружив би Мадрид.

Однак кожне з тих підприємств було б трудніше до переведення, ніж усі дотеперішні операції національної армії Франка. Червоні мають літаків, артилерії й іншого озброєння не менше від противника.

(Зате національна армія є на яких 150,000 до 200,000 жовнірів численніша, ідейно обєднана і має знаменитий офіцерський і підстаршинський корпус, а надто ініціятиву у своїх руках. — Ред.).

АНҐЛІЙСЬКИЙ УРЯД ПОДІЛЕНИЙ ЩОДО НІМЕЧЧИНИ

З Лондону доносять, що в анґлійськім уряді панує розкол щодо Німеччини. Права група в кабінеті під проводом сер Гора й Саймона, хоче вирівнати рахунки з Німеччиною й годиться на зворот частини кольоній. Ліва ґрупа під проводом міністра заграничних справ Ідена обстоює теперішню лінію. Премієр Чемберлейн схиляється до пронімецької ґрупи.

Від часу, як Японці зайняли Манджурію а Італія зіґнорувала санкції Ліґи підчас етіопської війни, Англія щораз дальше відхилюється від Ліґи й уважає Ліґу як інструмент заграничної політики, мертвою інституцією.

Ніхто не вірить, що анґлійський уряд має хоч би найменшу інтенцію загострити ковенант Ліґи проти трьох держав, Німеччини, Італії й Японії. Льоґічний вихід з такого положення є ізоляція від політики Ліґи, значить звести зобовязання на терені Ліґи до мінімума. Анґлійсько-французький союз, який є осею анґлійської політики, ставить Анґлію у трудне положення, бо Франція зобовязалася захищати Австрію, Чехословаччину й інші менші европейські держави, й ділати в порозумінню з Росією проти Німеччини.

Інтерес Анґлії вимагає, кажуть, щоб з Німеччиною зговоритись на реальній основі, позбуваючись у той спосіб зобовязань затягнених на терені Ліґи Націй. Коли до такого порозуміння з Німеччиною не прийшло б, тоді Анґлія мусіла б далі поносити зобовязання, звязані з Ліґою Націй, а з того Анґлія не має користи.

РОЗУМНІ ДУМКИ

Праця.

Людина не має права нищити нездалі речі, коли замість них не може або не хоче поставити ліпших.

Щастя не в самій праці, але в її плодах. Але й безуспішна праця менше зло від безділля.

Не говори кожному, що робиш і що думаєш робити.

Хто не має ладу в домі, не має його і в душі.

Коли ти не знаєш усього, що в твоїм домі діється, то знай, що ти свого дому не маєш.

В. П. ГЕТЬМАНИЧ У ҐЕН.-ҐУБЕРНАТОРА

Переїзджаючи через Оттаву в дорозі до Судбурів, В. П. Ґетьманич зложив візиту ґенерал-ґубернаторові Канади, Лордові Твідсмюрові, дня 3 грудня ц. р. о годині 12.30 пополудні. У півгодинній розмові з ґен.-ґубернатором В. П. Гетьманич розказав Лордові про Україну, її історію та її змагання до незалежности й соборности. Багато з того було вже лордові відомо з інтервю з В. П. Гетьманичем, що його помістили були численні анґлійські й французькі часописи.

Ґен.-ґубернатор розказав зі своєї сторони Його світлости про свій побут між Українцями, хвалив Українців і підчеркнув ще раз свої слова, які сказав до Українців м. р. що, **щоб бути добрим канадійцем, треба бути добрим українцем.** Під кінець візити Лорд Твідсмюр запросив В. П. Гетьманича до себе в гості, коли Його Світлість буде вертатись з заходу Канади. В. П. Гетьманич запрошення прийняв.

М. Гетьман.

ВІДКРИТО СЕСІЮ МАНІТОБСЬКОГО ПАРЛЯМЕНТУ

В четвер, 10. грудня, ґубернатор В. І. Таппер відкрив другу сесію 20-ої манітобської леґіслятури. Престольна промова заповіла створення комітету, який вислухає представників міста й інші заінтересовані кола Вінніпеґу у справі реліфу й фінансових проблем міста. Комітет вирішить, що повинен зробити парлямент у справі фінансових клопотів Вінніпеґу.

Премієр Брекен самий відповість на престольну промову.

На програмі сесії нема нічого замітнішого. Предвиджують, що парлямент ухвалить додаткові фонди на рільництво, поширить закон про "Воркмен'с Компензейшен", щоб робітникам дати більшу охорону, і доповнить умову, на основі якої домінія буде стягати податки для провінції.

"НАБОЖНІ" КОМУНІСТИ

Комуністична "Народна Газета" повідомляє шумним заголовком, що "Різдвяні подарунки бійцям в дорозі до Іспанії". Большевицький орган хвалиться, що "все це зібрано підчас ентузіязтичної кампанії для різдвяних дарунків бійцям в Іспанії", значить — побратимам тих, котрі спалили сотки Христових церков.

З того видно, що большевицька нахабність не вагається надужити навіть найбільшого християнського свята, щоб лиш сколектувати щось із гоя.

ВЖЕ ВИЙШОВ І ПРОДАЄТЬСЯ
ВЕЛИКИЙ ІЛЮСТРОВАНИЙ
КАЛЄНДАР
Українських Вістей
НА 1938-ИЙ РІК
Ціна одного примірника 35 центів.
Хто замовить більшу кількість, пошту оплачуємо самі. Книгарням і кольпортерам — опуст.
Замовляйте сьогодні на адресу:
Ukrainian News
10012 - 109 STREET EDMONTON, ALBERTA

Купуємо Сирові Футра

Потребуємо Ваших шкір і коли Ви хочете дістати найвищі ринкові ціни, висилайте до Годсон Бей Компанії, в котрій будь зі слідуючих галузей.

166 Princess St. - - - - Winnipeg, Man.
1639 Broad St. - - - - - Regina, Sask.
59 River St. - - - - Prince Albert, Sask.
10023 - 102nd Ave. - - - Edmonton, Alta.

Hudson's Bay Company.
INCORPORATED 2ST MAY 1670.

Увага, Відділи БУК-а!

В САСКАЧЕВАНІ

Місяць грудень є місяцем **виборів** нового заряду..

Члени існуючого заряду хай негайно скличуть на збори всіх членів і тих, котрі моглиб бути членами. Кожного повідомити особисто або листовно. Оголошення, вивішене десь на публичнім місці, не вистарчає.

Збори можливо переводити в слідуючім порядку:

1. "Царю Небесний".
2. Слово від голови.
3. Збірка вкладок на 1938 рік.
4. Перечитання звітів діловим і скарбовим писарем.
5. Звіт Контрольної Комісії.
6. Вибір нового заряду.
7. Плян праці на 1938. Є дванацять місяців у році, в кожнім місяци хоч одно підприємство. Не забути за коляду на Бурсу БУК-а в Саскатуні й на збірки на "Українські Вісти" й Бюлетень" та "Голос Ізбавителя".

Зараз по зборах хай скарбовий писар пішле вкладки і точні адреси членів до:

D. Kobrynsky, Box 33, Smuts, Sask.

А діловий писар хай пішле до

B. L. Korchinski, Rama, Sask.

1. Точні імена й адреси заряду —
2. Число членів, котрі заплатили вкладки
3. Число членів, що ще не заплатили вкладок
4. Звіт праці вкоротці — подаючи підприємства в 1937 р.
5. Плян праці на 1938 рік.

Голова заряду й інші члени та контрольна комісія повинні доглянути, щоб усі подані поручення виконано точно.

Торік деякі відділи скоро виповнили свої обовязки, а декотрі відтягали до середини року. Ці, що відтягають, записані в книгах сплюхів. Памятайте, що це наша одинока національно-релігійна організація.

Парохії, котрі ще не мають в себе відділу Братства Українців Католиків, хай його там заснують. Хто небудь може зачати. Коли не знаєте як, то напишіть до:

B. L. Korchinski, Rama, Sask.

а він вам подасть всі потрібні інформації.

Б. Л. Корчинський, гол. діловий писар БУК-а.

УКРАЇНСЬКА РОБІТНЯ ФУТЕР

Великий запас гарних Кожухів і Кожухів з Футер Бофала, Аляскаських Ягнят і Кіз. Також переробляємо, підшиваємо й направляємо рівного рода кожухи по дуже умірковних цінах.—Звертайтесь до:

THE DOMINION FURRIERS
10028 - 102 Avenue Edmonton, Alberta.
Телефон 24386. А. Колодка, власт.

ПИВО

НЕ ЗАЛИШАЄ НІЧОГО ДО ПОБАЖАННЯ В СВЯТОЧНИХ ПРИЙНЯТТЯХ

ЗАМОВТЕ КЕЙС АЛБЕРТІЙСЬКОГО ПИВА -- ВОНО НАЙЛІПШЕ

Продається у всіх лайсенсованих готелях і клюбах і кейсами в усіх правительственних лікерних склепах.

This Advertisement is not inserted by the Alberta Liquor Control Board, or by the Government of the Province of Alberta

Ріжні Вісти

ТОРОНТОНСЬКІ ВИБОРИ ВІДКРИЛИ ІМ ОЧІ

Малощо не вся канадійська преса нападає на квебекський уряд за його протикомуністичну кампанію й закидує йому фашизм. Преса радить, щоб большевикам дати спокій, бо вони й так не мають симпатії серед населення. На доказ того часописи наводили факт, що в недавніх провінціональних виборах комуністичний кандидат зібрав 436 голосів.

Але ось відбулися міські вибори в Торонті і провідник комунізму в Канаді, Тим Бак, який кандидував на контрольора, зібрав 44,148 голосів. До вибору забракло йому всього 300 голосів.

Цей випадок отворив очі декотрим великим газетам, які радили дивитися на комуністів крізь пальці, й вони занепокоїлися зростом большевицьких впливів.

"Народна Газета" називає 44,148 голосів на Бака великим здобутком і відгрожується, що на другий рік комуністи таки захоплять одно з чотирьох місць у вищім керівництві міста.

ІТАЛІЙЦІ ЗІСТРІЛИЛИ 455 ЛІТАКІВ

Римський часопис "Іль Месаджеро" подає, що італійські летуни зістрілили в еспанській громадянській війні 455 большевицьких літаків. Часопис подав імена 35 італійських летунів, що згинули в Еспанії.

СХІД ПРОТИ ЗАХОДУ

Премієр Онтерія Гепбурн і премієр Квебеку Дюплессі відбули в понеділок конференцію, на якій мали обговорити спільний виступ проти деяких фінансово економічних домагань заходу. Схід боїться, щоб королівська комісія Ровела не рекомендувала для заходу чогось такого, що нарушувало б теперішню гегемонію сходу.

ЦІКАВЕ ПРО КНИЖКИ

Обчислили вчені, що за 400 літ вийшло на цілім світі більше, як 30 мільонів книжок. Що року виходить 200,000 книжок, у всіх мовах світу і 40 тисяч часописів.

Але нас Українців ця кольосальна кількість книжок та газет не потребує страхати; ми не мусимо журитися, що з тою масою друкованого слова зробити. Нехай тим другі люди журяться. А ми собі так — помаленьку, потихеньку, то скоком, то боком. Хлібець їмо, молоком (або й чимсь гострішим) запиваємо, тай жиємо... Ех... ще книжки та газети... Ми ось у Канаді за 40 років нашого життя не видали навіть сорок книжок, щоб стояли на літературній висоті! Як би хто сказав це нашим сусідам, то вони тільки ахнули б, а ми нічого! Хлібець жуємо, молоком (або й чимсь гострішим) запиваємо, й ані ду-ду! О, ми такий народ — славний, преславний...

БОЇТЬСЯ ВЕРТАТИСЬ ДО СОВЕТІВ

Олександер Бармін, советський дипльоматичний урядовець з посольства в Атенах у Греції, не хоче їхати до Москви, куди його завізвав советський уряд. Каже, що не хоче згинути так, як згинули в останніх часах інші советські дипльомати, яких повідкликувано до Москви і там порозстрілювано. Бармін зрікся дипльоматичної недоторкальностисти, виїхав до Франції й тут віддався під опіку "Ліґи Прав Людини". Заявив теж, що він знає, що хто не повинується розказові Москви, тоґа звичайно вбивають советські агенти. І він думає, що те саме станеться і з ним. Але проте рішився радше згинути в такий спосіб, ніж вертатись до Советів.

РОБІТНИК УШМНУВ КНЯЗЯ

В шотляндськім місті Нюбеттл Еббі відбувся публичний бенкет студентської робітничої молоді, який відзначив своєю присутністю князь Кенту, наймолодший брат англійського короля. По вечері князь і кілька членів з його товариства закурили папіроски. Едмунд Гюз, голова студентського комітету й робітник залізної фабрики, встав і промовив: "Ваша королівська світлосте, пані і панове, прошу звернути увагу, що куреня в їдальні не дозволене."

Князь прийняв упімнення з усмішкою і вийшов з курцями до другої кімнати.

Цікаво, чи совітський робітник відважився б звернути увагу комусь із совітських достойників, і як на тім вийшов би!

Звідки взялися назви Китай і Японія?

З огляду на теперішню китайсько-японську війну росте зацікавлення тими краями. Не від речі буде довідатися звідкіля походять назви тих країв.

Отож одною з найстарших і найбільш розповсюднених назв китайської держави (Хін) є "Чунг Куо" (чунг — середина, куо — край), себ то "Край (держава) Середини). Ця назва повстала ще в тих часах, коли в Китаю панував февдалізм. Тоді то цісарські посілости лежали по середині територій февдальних васалів і від назви цісарської території надано назву цілому краеві. Друга назва, що теж походить з февдальних часів Китаю, звучить "Чунг Гуа" (гуа — цвіт), себ то "Цвіт Середини", тому, що цісарські посілости лежали в найбільш урожайній частині держави.

Назва "Хіни" повстала від династії цісарів "Тсгін" (221-206 перед Христом), якої основник Ші Гуанґті, започаткував єдність і цісарство Китаю.

Назва Китай у російській мові повстала від назви племени Кгітанів, під яких пануванням находилася північна частина Хін на переломі XI і XII століття. Назвою Китай охрестив теж Хіни відомий по дорожник Марко Польо.

Теперішня назва Китаю — від часу упадку манджурської династії (1912 року) звучить "Чунгтуамінкуо" (чунг — середина, гуа — цвіт, мін — нарід, куо — край) себ то "Край народу Середини Цвіту."

Японці називали свій край спершу "Ямато", від провінції, з якої, на основі японської традиції, походить рід першого володаря Японії.

Китайці називали згірдливо Японців, зприводу їх малого росту "Уо", себто карликами, а їхній край "Уокуо" "краєм карликів". У VII ст. повстала назва, що існує сьогодні "Жі Пен Куо" (жі — сонце, пен — початок, куо — край), що значить дослівно "Край Початку Сонця" або "Край Сходячого Сонця", як звичайно називають Японію.

Назва "Японія", "Япан" повстала з полудиево-китайської вимови знаків "жі" і "пен" що у них звучало "Яптун" або "Яппун".

Японська назва Японії звучить "Ніппон" (або Нігон). Китайці вживають для означення Японії крім назви "Жіпен" ще й назви "Тунг-янг" (тунг—схід, янг—океан), що означає "Край на схід від океану."

ДОВЕРШЕНО ВЕЛИКЕ ДІЛО В ВЕСТ ТОРОНТІ, ОНТ.

Цього року довершено в Торонті тихо і без розголосу велике діло на славу Божу й добро українського народу, а особливо дітвори 3-ох українських греко-католицьких парохій. Тим ділом є купно й заплачення 17-кімнатного дому для українських Сестер Служебниць. А це сталося так: Раннього весною приїхали до Торонта С. Михаїла і С. Евфрозина колектувати на Спротинець в Айтуні. Я не був цьому противний, але висказав бажання, щоб Сестри започаткували працю в Торонті для Торонта. Так і сталося. Сестри продовжували вже колекту для Торонта, а по відвідинах Сестри Провінціональної, купили на Кінґ вулиці дім за три тисячі пятьсот долярів. Але де ж грошей узяти? Ми віддали цю конечну потребу Матері Божій Неустаючої Помочі і взялися до діла. Сестри зачали ходити цілими днями і продавати тикети на базар, я як парох, о. Гуменюк, Сестри, п. Миронюк, п. Харків і п. В. Корчинський зачали від відувати заможніших, жертвулюбивих парохіян за позичкою і вислід такий, що дім Сестер уже цілковито виплачений, вчасти відновлений і податок заплачений. Нехай буде честь і слава Матері Божій. Висказую признання за труди С. Михаїлі й С. Евфрозині та С. Матеї, щиру подяку й мій поклін парохіянам церкви св. Йосафата на Вест Торонто, церкви Матери Божої Н. П. на місті, церкви Найс. Серця Христового на Іст Торонто і товариствам при тих церквах за щедрі позички, ласкаві датки і щиру поміч подану Сестрам Служебницям. Сестри Служебниці через мене щиросердечно дякують усім своїм добродіям з Торонта й околиці за ласкаві жертви та позички і просять не забувати про них і надалі.

Перепрошаю теперішніх оо. Парохів Торонта, котрі побатьківськи опікуються Сестрами, що подаю цих кілька слів до загального відома як парох Гемилтону, а то тільки тому, що не мав часу зробити це як парох Торонта.

о. Михайло Оленьчук.

Ті, що беруть участь у контесті

Подаємо дальший тяг імен передплатників, які порахували кілько є фасоль у півтора фунтах і разом з обрахунком прислали найменше $2.00 на передплату. Контест призначений для всіх передплатників.

Крочак В.	Порайко М.	Глушка М.
Паходко М.	Стоцький М.	Калинюк С. М.
Сипишин П.	Стретер К.	Стрипадка Іван
Адмановський П.	Юрчак Іван	Рогальський Іван
Адамець Н.	п-ні Калявська Н.	Гуменюк Г.
Струк Іван	Леськів Іван	Гурняк М.
Гаважук Г.	Боднарчук К.	Лозинський П.
Січкарик Ч.	Осейчук М.	Томчишин І.
		Пушка П. Ф.

ХТО СЛІДУЮЧИЙ?

Отже й ВИ маєте нагоду виграти нагороду, якщо разом з обрахунком фасоль пришлете також найменше 2 доляри на передплату. Памятайте, що хто скорше зголосить свою участь у контесті — має ліпшу нагоду виграти.

Пан Коцький

(Байочка для дітей).

Зустрілися раз Котик з Лисичкою сестричкою. Каже Лисичка:

— Бачу, що ти не такий уже дурний як я думала. Будь мені за чоловіка. Од цього часу ти будеш зватися — пан Коцький.

А він і згодився. Веде його Лисичка до своєї хати, так уже йому годить: зловить де курочку, то сама не їсть, лиш йому принесе. А по всьому лісі пустила про пана Коцького чутку, що такий то він сильний та страшний!

Зійшлися раз докупи вовк, ведмідь, дикий кабан і заяць, тай стали радитись як би їм побачити того пана Коцького.

— От, зготуймо обід! — кажуть.

Вовк пійшов по мясо, щоб було в борщ; дикий кабан по буряки і по картоплю; ведмідь меду приніс на закуску, а заяць — капусти. Як усе нагото вили, послали зайця до Лисички сестрички, щоб прийшла на обід зі своїм паном Коцьким.

— Добре! — каже Лисичка, — я з ним прийду, але ви поховайтеся, бо він вас порозриває, як побачить.

Зайчик прибіг до них тай хвалиться:

— Ховайтесь, казала Лисичка, бо він як прийде, то всіх нас подусить.

І почали вони ховатись. Ведмідь лізе на дерево, вовк сідає за кущем, кабан риється в хамло, а зайчик лізе в кущ.

Приводить Лисичка свого пана Коцького. А він як побачив, що на столі мяса багато, то: "Ма-у, ма-у!" А ті думають: "От, який ненажера, ще йому мало! Це він і нас поїсть!"

І вилїз пан Коцький на стіл, тай почав їсти, аж за ушима лящить; а як наївся, так простягнувсь на столі.

В цей час комар кабана за хвіст укусив, а той і крутнув хвостом у хамлі. Кіт думав, що то миш, і скік та кабана за хвіст. Кабан як схопиться, та навтеки. Пан Коцький злякався кабана та на дерево, де ведмідь сидів. Ведмідь подерся вгору та до такого доліз, що й дерево не здержало; він гуп! — до долу та просто на вовка. Як схопляться вони, як дременуть, то тільки їх видно. А заяць і собі за ними! Не знать куди й забігли. А потім посходились тай кажуть:

— От, який милий а чуть-чуть що нас таки не поїв!

Трактори до стинання корчів і дерев прочистили цього року 25,000 землі в північнім Саскачевані. На тих землях поселять 5,000 родин з полудневого Саскачевану.

Пощо платити більше, як ця добра горівка коштує?

This Advertisement is not inserted by the Alberta Liquor Control Board, or by the Government of the Province of Alberta

ГОЛОСИ НАШИХ ЧИТАЧІВ

НА КОГО БУДЕМО ГОЛОСУВАТИ ДО ШКІЛЬНОЇ РАДИ

В ДІВІЗІЇ 2, ДИСТРИКТІ 17.

(Голден, Алта.)

Прошу помістити цей допис, щоб наші виборці схаменулися і зробили, як чесні люди зробити повинні.

Як нам відомо, нова шкільна система приходить у силу. Номінація відбулася 29-го листопада. Наші Українці дуже неславно зарепрезентували себе на цій номінації, бо з 16 шкіл було тільки два українські делегати, то є п. Н. Паснак зі школи Скона і п. Л. Шкрабар з Равидвил, а школи не знаю; а було 3 Поляків і 11 інших народностей. Є навіть такі випадки, що було трьох наших тростів у школі, а делегатом вибрали Німця, що не був тростом, або когось іншого. Бачимо, як наші трости низько цінять себе, а других вивищують. Але вже там номінація... Може на другий рік ліпше попишуться. Пропало.

Але тепер є важніше перед нами: є вибори. Нам якось удалося втиснути свого кандидата до шкільної ради, п. Івана Школьного. Усіх кандидатів є пять. А з тих пятьох одного маємо вибрати до шкільної ради. Я кажу таке: Богу дякувати, що є аж пять, як би більше, тоще ліпше, але вже досить і того.

Як ми Українці (і Поляки) віддамо свої голоси на п. Школьного, то напевно буде вибраний. А друге, памятаймо, що нам конечно треба своїх репрезентантів у кожнім місці де тільки ми годні їх вибрати. На це маємо повне право.

Годі нам усе казати, що виберемо чужого бо він мудрий чоловік. Якраз у тім є помилка.

Маємо синів, котрі тут родились, тут учились, і я не бачу причини, чому вони не мали б брати участи в публичнім життю, бути вибраними де тільки можливо, і вироблятися на добрих провідників на честь свому народові. А пізніше ніхто не буде нас називати дурнями, як дотепер називають.

Отож крайна пора нам це зрозуміти, і не капарити дальше, але коли **прийде голосовання на 28 грудня ц. р., то голосуймо на п. Івана Школьного** усі як оден. Пан. Іван Школьний молодий, енергічний чоловік, займається ріжними громадськими справами і має добрий характер і здібности.

Він є фармер, має здорові погляди, знає собі дати раду в ріжних справах.

Як голосувати?

Буде пять імен на картці, (якщо хтось не відкличе своєї номінації). Треба зробити знак 1. на правім боці імени свого кандидата. І тільки на одного кандидата. Коли зробите знак при двох або більше іменах, то голос неважний. Треба числитися з кожним голосом, щоби він був добрий, бо нераз оден голос вибирає чоловіка. Голосування буде в кожній школі, так як було попередно.

На 28 грудня ц. р. ставте тільки один знак одинку, ось так:

SKOLNEY JOHN - - - - - - - 1.

С. Кархут, Голден, Алта.

ЖЕРТВИ НА БУРСУ БУК-А В САСКАТУНІ

2-ий відділ Бука в Ланівцях зложив на бурсу $12.84

Околиця Кридор через п. Яремовича: Панна А. Жук $2, І. Кулак $1, Сорока 50c, Гр. Гарах 50c. Всч. о. М. Горошко з розпродажі знимок $2.50 п. Левчишин з Елфрос $1.

Кадворт. — На засіданню Жіночого Товариства в Кадворт взято під увагу поміч Бурсі в Саскатуні й тому ухвалено устроїти в найблишчу неділю "партію в карти". Всі членкині охоче жертвували від себе на перекуску. В неділю вечером посходилися до місцевої салі так старші громадяни як і молодь. Старші розмовляли про ріжні справи, а молодь забавлялася грою в карти. По перекусці ще раз пояснено присутній публиці вагу виховавчої інституції — Бурси — й заряджено збірку на цю ціль. Вислід збірки перевищив усі сподівання, бо беручи під увагу, в якім тяжкім положенню доооколичні люди находяться, справді треба дивуватись їх жертволюбивості. Жертвували отсі особи:

По $2: Всч. о. Гуменюк, Василь Мандрик.

По 1 дол.: Ст. Кузьма, П. Бучинський, Ст. Вербіцький, І. Бендига, А. Небоженко, М. Костюк, Павло Бучинський, М. Дзендзіловський, Ю. Андрухович, пані К. Симак.

По 50 центів: М. Пирожук.

Дрібна збірка $2.50.

Разом з Кадворту $17.00.

За Жіноче Товариство в Кадворт: **Панна Ф. Бучинська,** секр.

Щира подяка за так гарні жертви. Слід зазначити, що це вже друга більша жертва цього року, яку вислало Жіноче Товариства з Кадворт.

Околиця Бобулинці, Фостон, Понас Лейк: —

По $1: Е. Чорнейко, М. Зімроз, І. Стронський, Д. Ямнюк, П. Мелещак (православний), Стасюк Н., Ф. Андрейчук, А. Манастирський, І. Квятковський, І. Замора, Н. Ямнюк, І. Капелюк, П. Зазуля, М. Собчишин, В. Фіцович.

По 50c.: П. Козар, М. Тхожевський, Г. Солтис.

По 25c.: Пилатик.

Всеч. о. Колодій $2.00.

Парохіяльний Дім у Бобулинцях з дрібної збірки $5.77.

Народній Дім у Понас Лейку з дрібної збірки $2.55; від себе жертвував $2.00.

Парохія, Понас Лейк, жертва $2.00.

Отсі громадяни жертвували дещо з домашньої птиці:

З. Шимко, М. Николап, М. Пісьо, П. Лисишин, М. Зімроз, Н. Стасюк, С. Зазуля, Г. Вонсяк, А. Чорній, М. Канак, Д. Ямнюк, Я. Вонсяк, Чорній, Коржик.

Усім парохіянам названих парохій Заряд Бурси складає щиру подяку за їх жертви, а особливо пп. В. Полатковi і А. Чорнієві, що їздили автом по кольонії.

Заряд.

БОБУЛИНЦІ (ФОСТОН)

У вівторок, дня 9-го листопада, відбулись збори молоді в хаті п. Чорнія. На збори прибуло поважне число молоді, головно хлопців. Збори відкрив п. Осип Прийма, управитель Бурси Бука з Саскатуну, який у поверх одногодинній промові, вкоротці оповів історію України та змагання українського народу добути собі волю. Відтак перейшов життя і працю нашого народу в Канаді. Пояснив присутнім ріжнородні партії й наглядно доказав, чому наш цілий загал повинен масово вписуватись до організації БУК-а. Рівнож вказав на користи з існування тої організації. Побажав рівно ж, щоб молодь цеї парохії відновила діяльність молодечого відділу БУК-а в Бобулинцях.

Слідуючим бесідником був п. М. Зімроз, який у своїй розумній коротків промові сказав, чому канадійська молодь не повинна забувати на свій нарід і вказав молоді, що на случай свобідної української держави вони напевно поспішать назад до рідного краю й віддадуть своє знання і свою працю своїй державі. Присутня молодь рішила не відволікати справи а негайно зреорганізувати відділ молоді. Приступлено до вибору заряду. Головою гуртка став п. Ст. Зазуля, секр. фін. Дмитро Лисишин, секр. рек. Павло Вонсяк контрольор О. Лисишин. На найближчих зборах рішено доповнити заряд. На цім закінчено перші збори. Всі присутні розійшлися з вірою в кращу працю свого відділу.

Присутній.

ЛИСТОПАДОВА РІЧНИЦЯ

(Редвей, Алта.)

Українці католики околиці Редвей, Алберта, дбайливо стараються плекати українську культуру. З тим наміром найняли до парохіяльного Народнього Дому вчителя-дірігента п. Шабагу з Саскатуну. З прибуттям п. Н. Шабаги повстав аматорсько-співацький гурток ім. І. Франка і розпочато науку співу, танків музики, церковний хор і підготовлення драматичних штук. Одно представлення вже дано й цілий ряд підготовляється. Та найголовніший дотеперішній виступ нового гуртка був — Листопадовий Концерт, для вшанування памяти наших героїв з недавніх іще визвольних змагань.

Підготовляючись до цього торжества, дівчата і хлопці гарно удекорували сцену і на ній стрілецьку могилу. Вечером дня 21-го листопада при по береги заповненій салі Народнього Дому розпочато концерт відспіванням мішаним хором "Заквітчали". Відтак Славко Панилик віддеклямував "Благослови Боже". Впр. о. Жидан у вступнім слові пояснив значіння Листопадових Роковин, почім панна Ольга Волфенсайдер продеклямувала "В память Січових Стрільців". У гарно виконанім дуеті панночки А. Овчар і А. Сумка відспівали "Засумуй трембіто". П. М. Кондро деклямував "Я не боюсь тюрми". Хор дівчат відспівав "Мав я раз дівчиноньку", при чім п. Степан Іваник співав тенорове сольо. П. А. Стира виголосив реферат в котрім вказав, яку науку ми повинні витягнути з Листопадових Роковин та з минулих визвольних змагань, щоб слідуючий зрив до незалежної української державности увінчався успіхом.

Закінчуючи, покликав до жертв на українських інвалідів. Збіркою занялись пп. М. Зубик і С. Іваник. Зібрано з нагоди цих роковин $8.11. Слідував мішаний хор "Ой зацвила" по чім панночки Г. Венгер і Н. Панилик виконали мандоліновий дует "За горою за лугом" заразом співаючи. Дальші точки були: Тенор і бас — дует: "Ой доля людська" пп. Федина і Н. Шабага; декл. "Листопадові події" Надія Панилик; гарно і з відчуттям відспіване сольо "Помарніла наша доля" п-а А. Овчар; хор дівчат "Не здавить ворог нас"; деклямація "Не плачте батьки" Галя Панилик; деклямація (в супроводі хору) Н. Шабага; мішаний хор "Лунає клич", по чім закінчено гимном "Ще не вмерла Україна".

Всі присутні на цих роковинах висловлювали засуджені признання молодому дірігентові і всім учасникам концерту за добре виконання програми.

А—а.

ЛИСТОПАДОВЕ СВЯТО

(Келд, Ман.)

Неділя, 28-го листопада — день морозний, але люди не звертають уваги на це, всі як один, таки зараз по відправі, прямують до Народнього Дому, де має відбутися святочний концерт у честь поляглих наших героїв.

Куртина відноситься і пан І. Литенецький, голова Народнього Дому, отворяє свято, щиро витаючи громаду.

Квартет (Іван Шкварок, Іван Литенецький, Франя Михалецька і Анна Михалецька) відспівав "Ой зацвила черемха"; "Не щебече", "Вечір на Україні" і "Вечір". З деклямаціями виступали: Михалина Гиделевич — Українській дитині в Канаді; Михалина Мизиброцька — Туга; Міля Михалецька — Під легіт вітру; Володимир Босяк — Рекрут; Наталя Слипюк — Дезертир.

Представлення "У воєнний час" зробило велике враження на слухачів так, що по неодним лиці потекла сльоза. Аматори, що взяли участь у представленні, були: панна А. Михалецька у ролі Норси; п. Н. Івасюк у ролі доктора і п. Т. Бойко в ролі умираючого офіцера.

Живий образ "Смерть на війні" представили: І. Бойко, Т. Скакун і панна Р. Бойко. Той образ живо представив нашій молоді подію з минулої війни.

Реферат виголосив о. Калуський, в якім змалював добірними словами часи, які переживали наші герої. "Жертвенности нам треба", сказав о. Калуський, а наші слухачі взяли це собі до серця і зложили $17.40 того дня як жертву для українських інвалідів.

Учасник.

РАМА, САСК.

(ЛИСТОПАДОВЕ СВЯТО)

Перший раз в історії Рами Українці відбули листопадове свято. Зорганізовання свята було можливе при помочі нових учителів Б. Л. Корчинського, принципала, і О. Свистуна, заступника. Хоч на дворі був сильний мороз, то Український Католицький Народній Дім був доволі заповнений.

Святочна програма складалася зі слідуючих точок:

Вступне слово — О. Свистун. Вітер — хор під проводом дірігента Б. Л. Корчинського. "Молитва нації", деклямація — Юстина Мудра. "Гей на горі Січ іде"—скрипковий дует — О. Яцишин і О. Свистун. "Україно", декл. Ольга Чекорлій. Гітарове сольо — Б. Л. Корчинський. "Стрілецька присяга" — деклямація — Настя Чикорлій. "Реве та стогне" — хор під дірігентурою О. Свистуна. "Встань Гетьмане" — деклямація — Роман Третяк. Святочний реферат — Б. Л. Корчинський. "За Рамоквьєм" Анна Третяк. "Де Дніпро наш" — скрипковий дует — О. Яцишин і Б. Л. Корчинський. "Засумуй трембіто" — сольо Анна Третяк. "Ненько Україно" — деклямація — Марія Греховська. "Там де Гатран" — інструментальний квартет — О. Яцишин П. і О. Свистун і Б. Л. Корчинський. "Ой зацвила" — хор під дірігентурою О. Свистуна. "О Україно" і "Боже щасти Дому".

При цій нагоді зібрано жертви на інвалідів як пониже:

По 50c.: Василь Третяк, Ф. Босович, М. Кос, Н. Данилишин, М. Шпильберг, Б. Л. Корчинський, О. Свистун.

По 25c.: І. Гриньків, Д. Третяк, Н. Явний, Р. Мудрий, М. Пристай.

По 15c.: А. Чикорлій, М. Паславська, Я. Яворський, П. Гриховська, М. Яцишин 25c. Ф. Новаковський 5c. Дрібними датками при дверях $3.60. Разом $9.20. Гроші переслано до Епископської Канцелярії.

Заряд також оголосив що буде святкування Андрея на 13-го грудня.

Заряд Укр. Кат. Н. Дому в Рамі, Саск.

ЛИСТОПАДОВЕ СВЯТО

(Делф, Алберта)

В суботу, дня 27-го листопада в 8 годині вечером наша греко-католицька молодь устроїла Листопадовий Концерт. При тій нагоді зібрано допомогу нашим бідним інвалідам. Тому, що було досить зимно, зійшлося мало людей, але замітним було те, що зійшлися тільки майже самі католики. А ті, що нас прозивають "поляками" і "французами" і кажуть, що ми не є добрими Українцями, бо ми належимо до греко-католицької церкви, сиділи дома. А були й такі, що вже були досить близько Народнього Дому, однак на концерті не були, певно жалували, щоб не дати тих кілька центів на удержання наших інвалідів.

Отже тут маємо добрий доказ, чим є наші крикуни націоналісти, ті, що кажуть, що вони 'патріоти,' а "Україна понад усе".

І це вже другий зряду доказ, що наші націоналісти в Делф так сумно обходять національні свята. Перший доказ це був 21-го березня, як наша молодь устроїла шевченківський концерт. Тоді наші "націоналісти" в шкільнім шеку спокійно грали шміра в карти. Як бачимо, то для них карти мають більше значіння як наші національні свята. І вони думають, що тим способом виграють незалежну Україну... Але, як знаємо, такими "націоналістами" можна затикати комини, а не будувати Україну.

Учасник хору.

ЛИСТОПАДОВА РІЧНИЦЯ

(Сидней, Н. С.)

В неділю, 7-го листопада, Українці в Сидней, Н.С., обходили концертом незалежність Української Держави.

На заклик нашого пароха о. К. Лотоцького, на цей день церква була переповнена вірними. По вечірні о. Парох виголосив проповідь на тему "Церква й патріотизм".

По нахиді за поляглих, яку відправлено в церкві зараз по проповіді, співав дуже гарно хор, а церква була освічена павуком.

В 7-ій годині розпочався концерт у парохіяльній салі з дуже гарною програмою, під проводом дірігента пана Г. Рудого. Вступне слово виголосив Н. Федора.

Мішаний хор задоволив публику добрими голосами та гарними піснями. Співали: Заквітчали, Коли ви вмирали, Ой зацвила черемха. Тай молоденькі декляматорки були нагороджені гучними оплесками.

Реферат виголосив о. К. Лотоцький, а кінцеве слово про заслуги наших борців, п. Степан Давид.

Честь вам, сиднейські робітники й робітниці, що ви не пожаліли труду. Змучені денною працею ви приходили на проби, щоб гідно вшанувати наших борців за волю.

Присутній.

ЛИСТОПАДОВІ РОКОВИНИ

(Йорктон, Саск.)

В неділю, дня 28-го листопада, 1937, відсвяткувано в нас Листопадові Роковини. Галя була відповідно й дуже гарно прикрашена синьо-жовтими лентами. По лентах звисали блискучі стрілки надаючи святочну атмосферу. З цеї нагоди саля була переповнена так, що вже місця не ставало.

Впр. о. Краєвський сказав зворушливу промову в честь наших братів, що полягли в бою за Україну.

По промові в супроводі фортепяна слідував діточий хор зі школи Сестер "Ой зацвила черемха" з солями Павліни Матвіїв і Ангели Корніковської. Відтак в українських строях менші дівчата досконало виконали танець і вправи до пісні "В горах грім гуде" з музикою. Чуттєво виголосив Володимир Геморсі вірш "Не чужого ми бажаєм". Відспівали цей дует Павліна Матвіїв — сопран, і Юлія Бурдейна — альт.

Хор дівчат прекрасно відспівав пісню "Досить нам болю". "Поклін стрільцеві" виголосив Никола Рошко. Ангела й Станислава Корніковські відспівали дует "У ночі."

Пять дівчат гарно виконали вправи до пісні "Боже Великий, Єдиний" у супроводі фортепяна і при звуках пісні. Нема сумніву, що цей образ полишив нестертий спомин у всіх присутніх. Дівчата (Юліяна Гарасюк, Анастазія Андріяш, Катерина Никонечно, Анна Богдан і Юдита Шарп) були одіті в білі сукенки обнизані зірками та в блискучих коронах. Цей образ зворушив людей до глибини — знаємо з того, що залунали довготревалі оплески.

Виступив мішаний хор. Дівчата з Марійської Дружини і хлопці з Колегії св. Йосифа, досконало відспівали при орхестрі козацьку пісню "Стрілив раз". Аматорський Кружок під проводом Впр. о. Краєвського гарно відограв зворушливе представлення "Брат на брата".

Концерт закінчено відспіванням "О Україно" і концевим слово о. Краєвського.

Тут показується велика любов до свого народу, Українців католиків у Йорктоні.

Треба згадати також, що стараннями Пр. Брата Йосифа з Колегії св. Йосифа орхестра гарно грала підчас перерв концерту.

Щиру подяку складаємо Преп. Сестрам, що так старанно все приготовили на концерт, не жалуючи тяжкої праці.

В часі концерту переведено збірку на Інвалідів УГА.

Присутній.

ІДЕЙНА МОЛОДЬ ПРИ ЦЕРКВІ СВ. О. НИКОЛАЯ У ВІННІПЕГУ

Марійська Конгрегація дівчат при церкві св. о. Николая устроїла чайний вечір на дохід школи св. о. Николая. Та гостина молодих панночок відбулася в школі Сестер Служебниць 28-го листопада по вечірні.

Це був один з гарніших вечорів, тому, що молодь наша береться за красну працю, ось як поміч нашій школі. Тут показалась якраз їх ідейність і зрозуміння так важної справи як своя рідна школа.

Тому зібрані гості на тому вечірку любувалися гарними промовами своїх примірних молодих дітей.

Предсідниця Марійської Конгрегації, панна Франя Дроздовська, вела взірцево програму так, що її такт і розвага викликала подив у гостей.

Присутні між гістьми були Впр. о. Ігумен В. Каменецький і новий Ігумен о. Юрій Жидан. Гутірка ішла весело при столах і здавалось, що все буде ішло і дальше весело до кінця. Однак не так склалось як бажалось, каже наша приповідка.

По перекусці панна Ф. Дроздовська як предсідниця Марійської Конгрегації попросила до слова о. Ігумена Каменецького не предчуваючи нічого надзвичайного. Присутні приймили вістку грімкими оплесками бо раді почути свого улюбленого о. пароха. Та яке було здивування всіх, коли почули від свого дорогого пароха пращальні слова. Це вразило всіх сумно, бо ж ніхто такого не сподівався, так наглої зміни. Впр. о. Ігумен заявив, що така Божа воля й так мусить бути, бо так уже є, що ми всі мусимо повинуватись авторитетові Церкви Христової.

Всі присутні посумніли на таку вістку й багато гостей плакали з жалю, що тратять так доброго і всіма любленого дорогого отця Пароха. Впр. о. Ігумен при своїм пращанню представив парохіянам о. Ю. Жидана як нового пароха, а звертаючись до молоді о. Ігумен просив, щоб молодь Марійської Конгрегації — хлопці й дівчата — дальше йшли тим шляхом чесноти й помагали в праці при парохії о. Ігуменові Жиданові.

Другим бесідником був о. Ю. Жидан. Новий парох сказав, що радо буде помагати не тільки в церкві, але і в нашій школі. Прикінці підніс многоліття о. Каменецькому. Відспівано грімке "Многая літа" і принято оплесками нового о. Ігумена Юрія Жидана. п. А. Мартинюк підніс многоліття Ігуменові о. Жиданові. п. Закопець зложила подяку від Заряду школи для Марійської Конгрегації за гарну вечірку, котру вони устроїли на дохід Школи св. о. Николая. Відтак попросила предсідниця п. Музичку від молоді хлопців.

п. Музичка висказав жаль, що молодь тратить дорогого о. Пароха, до котрого молодь була так щиро привязана і щиро слухала всіх порад свого улюбленого душпастиря.

Слідуючий бесідник був п. Гошуляк, предсідник молоді хлопців Марійської Конгрегації. п. Гошуляк підчеркнув, що молодь при церкві має взнеслі цілі, якими є праця на полі церковнім і народнім. Всі ми зросли при тій школі й церкві і пізнали яка праця нас жде. Сміло й відважно підемо вперед у праці для добра Церкви, школи і свого народу.

п. О. Малофій висказав жаль, що тратимо так улюбленого дорогого Отця Каменецького. Вірю, що наш новий о. Ігумен буде мати між нами таку саму пошану й любов усіх нас. Щодо молоді, то я висказую тут свою велику радість і почуваюся дуже бадьоро на душі, коли бачу таку гарну молодь, котра має взнеслу ідею служити свому народові.

п. А. Мартинюк щиро подякував Марійській Конгрегації панночок за устроєння чаю на дохід школи Сестер Служебниць, підчеркуючи, що ця молодь маючи вище образування, зробить більшу працю як ми зробили.

Панна Кішинська з Транскони висловила вдоволення з цілої праці, яку виконує молодь зорганізована при Марійській Конгрегації, яка ведеться під проводом Впр. Сестер Служебниць Н.З.П.Д.М. Це все можна завдячити цій культурній інституції Сестер, котрі виховали цю молодь для слави Божої й добра всього українського народу.

На цім закінчено вечірку і всі гості розійшлися попращавши свого улюбленого о. Пароха Впр. Ігумена Каменецького з проханням приїхати ще до своїх парохіян.

Гість.

ОВКБУРН, МАН.

Дня 2-го листопада відбулося богослуження в церкві Пресв. Евхаристії в Овкбурн на інтенцію п-а Федора й Теклі Михайлишин а також панахида зо померлих з родини. По відправі в церкві присутні були запрошені на обід до хати. По обіді пішла мова про ріжні громадські справи як місцеві так і позамісцеві, а також про нашу українську католицьку пресу. Слово про пресу забрав о. Константин Жарський, а збіркою занялись Михайло Антонишин і Іван Осадець. Збірка на "Українські Вісти" принесла суму $6.00. Жертвували слідуючі жертводавці: Пані Г. Антонишин 25, пані Ю. Василька 20c. о. К. Жарський 35c. П. Білінський 30c. М. Василька 10c. пані Н. Волинюк 30c.

По 25c зложили отсі пані й панове: Н. Туткалюк, К. Туткалюк, А. Свіцький, М. Швалюк, Г. Михайлишин, П. Луговий, пані А. Лугова, Р. Іваншин, Ст. Швалюк, Н. Жапський, П. Михайлишин, К. Майданюк, М. Швалюк, П. Стримецький, О. Земянський, Гр. Мадюк, І. Осадець, М. Антонишин.

Всім складаємо сердечну подяку.

EDINBURGH
Модель 420
$34.95
Особистий настільний модель для приймання стандартних радіо-передач. 4 тюби, батерія "C" непотрібна.

Investigate!
Northern Electric
RADIO
Перевідайтеся про радія, котрі оперують дійсно ощадно батеріями, без погіршення голосу. Постарайтеся послухати нашого "Mirrophonic Tone Chamber" в дуже замітних A.C. машинах. 17 моделів, A.C. і Батерії, від $19.95 до $237.50.
По ближщі подробиці, друки, імя найближчого доставця радій, пишіть
NORTHERN ELECTRIC COMPANY LIMITED
Calgary Edmonton

МИ ПРОДАЄМО ПОВИЩІ РАДІЯ (НОРТЕРН ІЛЕКТРИК)
THE T. EATON C° WESTERN LIMITED

ДОМІНІЯЛЬНИЙ ДЕПАРТАМЕНТ РІЛЬНИЦТВА
видав репорт з описом
ЩО КОЖНИЙ КАНАДІЄЦЬ ПОВИНЕН ЗНАТИ
ПРО
Британський Ринок
ДЛЯ КАНАДІЙСЬКИХ ФАРМЕРСЬКИХ ПРОДУКТІВ
Той репорт говорить про такі витвори як Воловина і Худоба на Заріз, Молочарська худоба, Бита й Заморожена Воловина, Коні, Бейкен і Шинки, Сир, Масло, Конденсоване Молоко, Скубаний Дріб, Яйця, Кеновані Овочі й Городовина, Свіжі Овочі, Мід, Кленові Витвори, Тютюн, Сіно, Конюшинна Мучка, Насіння Трав і Конюшини, Футра.
Можете дістати копію даром.
Пишіть до
Director, Marketing Service
Department of Agriculture, Ottawa
Видано під управою Дост. Джеймса Г. Гардинера, Міністра.

100-Процент Чистий Лай ПЕЛЮСТКАМИ

ПАКОВАНИЙ В ЕДМОНТОНІ
Особливо відповідний до Роблення Твердого Мила
На відворотній стороні пушки є точні вказівки в українській мові про те як виробляється мило.
H. H. COOPER LIMITED
EDMONTON, ALTA.